

# K...eta! Kitto!

2017-VII-21

1.025 zkia.



**EUKi**  
ASEGURUAK



**AURREZTU ZURE ASEGURUAN  
GALDETU GURE ESKAINTZARI BURUZ!**

**AUTO ASEGURUA**  
MOTORRA EDO FURGONETA  
... BAITA QUAD-A,  
AUTOKARABANA, KAMIOIA,  
BURU TRAKTOREA,  
AUTOBUSA, ATOIAK...

**AUTO  
ASEGURU  
ESKAITZA**

Informazio gehiago: [eukiseguros.com](http://eukiseguros.com)

# + osasun gida

## Dentistak



**Arat**  
Hartz-Klinika

ARRETA-ZERBITZU INTEGRALA

Hartz-osasuneko profesional taldea zure zerbitzura

Mutua, konpainia eta kolektibo handiekin itundutako zentroa...

Clinicas dentales UniverSalud

TORIBIO ETXEBARRIA, 4 - 1. esk. Tlf: 943 20 18 51



Esku onetan egotearen ziurtasuna.  
20.000tik gora paziente pozik.  
Etorri eta egin irribarre berriz ere.

**bista eder**  
clínica dental hartz klinika

Deitu | 943 70 00 82 bista eder, 19



**EIBAR** HORTZ KLINIKA CLÍNICA DENTAL

MAITANE G. IÑIGUEZ

Zerbitzu guztiak klinika berberan

San Agustín, 4 behea ezk. info@eibarclinicadental.com  
943 537 076 - 688 884 808 www.eibarclinicadental.com

**Pedro Etxebarria Gisasola DENTISTA**

09.00etatik 13.00etara eta 15.00etatik 20.00etara

**EGUNERO**

Calbeton 19 - 3. ezk. Tfnoa: 943 20 72 17



**GASTESI**  
Hartz-Klinika

Odontologia orokorra eta prebentziozkoa / PADI  
Ortodontzia / Inplanteak / Laser Teknologia

Errebal, 9-1. C 943 70 00 90 / 688 68 96 02



**hartz-klinika**  
**B. IZAGIRRE**  
clínica dental

**EGUNERO**

Untzaga, 5 - 4. Tel. 943 70 23 85



**IRAZABAL**  
clínica dental

**Iribarreetan adituak**  
ESPEZIALITATE GUZTIAK

Julian Etxebarria, 12 - 1. Esk.  
Tfnoa. 943 20 85 52  
www.clinicalrazabal.com

**MIGUEL SEMINARIO ZURIARRAIN ODONTOLOGOA**

Odontologia orokorra  
Ortodontzia  
Inplanteak

**Bidebarrieta, 7 - 1. esk. 943-702896**

9 urte zurekin Eibarren

25 prestazio doan zuretzako

**VITALDENT**  
*Konpromisoa*

San Juan, 7  
943 821 885 - 690 628 731  
www.vitaldent.com

## Dietetika/Nutrizioa



**NATUR HOUSE**

Ainara Iriando Ansola  
GIZA ELIKADURAN ETA DIETETIKAN DIPLOMATUA

Toribio Etxebarria, 22  
Tel. 943 108 020 Mug. 677 551 850

## Errehabilitazioa



**CRF AMOSTEGI**  
**ERREHABILITAZIOA**

- \* Fisioterapia / Errekuperaketa funtzionala
- \* Min-Unitatea
- \* Inkontinentzia urinarioak
- \* Kirol medikuntza
- \* Ama izateko prestakuntza

Muzategi 2 (EIBAR) San Ignacio 2 (ELGOIBAR)  
Tfnoa. 943 20 34 46 Tfnoa. 943 74 33 74

## Estetika klinika



**abontza**  
clínica estética

Dr. J. Ramón Fdez. Ciudad

**MEDIKUNTZA ESTETIKOA**

**KIRURGIA ESTETIKOA**

Egiguren, 6 - behea 943 206 044

## Fisioterapeutak



**ANE MENDIA**  
970 Kolegiatu zbkia.

ARRAQUETA, 20  
Tlf: 943 53 06 42  
ane\_mendia@hotmail.com

## Ginekologia

**M<sup>a</sup> Jose Ruiz de Porres DOKTOREA**

- Bularren azterketa
- Minbiziaren azterketa prebentiboa
- Zitologia
- Baginako eta sabelaldeko ekografia
- Mamografiak
- Bularretako ekografia
- Nerabeentzako arreta
- Menopausiadunentzako arreta
- Dentsitometriak
- Haurdunaldiaren kontrola
- Kontrazepzioa

**T. Etxebarria, 4 - 1. ezk. 943 20 28 57**

## Logopedak



**AHOTS-LAN**  
LOGOPEDIA-PSIKOLOGIA

Isasi, 17 - 1. esk.  
943 202691  
ahotslan@gmail.com

**Diagnostikoa eta tratamendua**

**Degluzio atipikoa**  
Disfonia  
Ikaste-arazoak

**Arreta arazoak**  
Berba arazoak  
Dislexia

LEHENENGO KONTSULTA DOAN



**ARGITARATZAILEA:**  
...eta kitto! Euskara Elkarte.

**HELBIDEA:**  
Urkizu, 11. 20600 Eibar

**TELEFONOAK:**  
943 20 67 76 / 943 20 09 18.

**FAXA:** 943 20 28 72.

**ASTEKARIAREN E-MAILAK:**  
erredakzioa@etakitto.eus  
komunikabideak@etakitto.eus  
publizitatea@etakitto.eus

**ELKARTEAREN E-MAILAK:**  
elkartea@etakitto.eus /  
normalizazioa@etakitto.eus

**ERREDAKZIO-KONTSEILUA:**  
Ana Aizpuru, Itziar Albizu,  
Ekhi Belar, Jose Luis Gorostegi,  
Silbia Hernandez eta Uxue Igarza.

**ADMINISTRAZIOA:**  
Marisol Uriarte.

**KOORDINATZAILEA:**  
Ana Aizpuru.

**ERREDAKZIO-BURUA:**  
Silbia Hernandez.

**DISEINUA ETA  
MAKETAZIOA:** J.L. Gorostegi.

**ARGAZKI ARLOA:**  
Maialen Belaustegi  
eta S. Hernandez.

**HIZKUNTZA ARDURA:**  
Juan Andres Argoitia  
eta M. Aranberri.

**PUBLIZITATEA:**  
Itziar Albizu eta Belen Ulazia.

**TELEFONOA:** 943 20 67 76.

**AZALEKO ARGAZKIA:**  
Blue Popelina Talks

**BANAKETA-ARDURADUNA:**  
Ainhoa Luz.

**TIRADA:** 8.100 ale.

**INPRIMATEGIA:**  
GERTU koop. (Oñati).

**COPYRIGHT-A:** ...eta kitto!

**LEGE-GORDAILUA:** SS/430/92.  
**ISSN:** 1132 - 1679

("...eta kitto!" k ez du bere gain hartzen  
alotzarian adierazitako esanen eta iritzien  
erantzunkizunik)



Eibarko Udalak, Gipuzkoako Foru Aldundiak  
eta Eusko Jaurlaritzako Kultura eta Hizkuntza  
Politika Sailak diruz lagundutako aldizkaria



EIBARKO  
UDALA



GIPUZKOAKO  
FORU ALDUNDIA



EUSKO JAURLARITZA  
GOBIERNO VASCO

KULTURA ETA HIZKUNTZA POLITIKA SAILA  
(HIZKUNTZA POLITIKARAKO SAILBURUORDETTZA)

# eskutitzak

– Eskuzabaltasun eta parte-hartzeari esker –

Badira 26 edizio Arrate Kultur Elkarteak uztai-  
leko lehen asteko gauak irudi eta soinuz janzen  
dituela. Lehen Diaporama Aste moduan ezagu-  
na zena **Ikusentzunezko Astea** izendatu dugu  
azken urteotan. Eta pentsatu dugu badela ga-  
raia, guzti hori posible egiten duen lanaren bo-  
rondatezko izaera goraiptzearekin batera, mo-  
du horretan bidelagun izan ohi ditugunei jendau-  
rreko eskertza egiteko.

Lehenengo eta behin, azken urteotan hainbes-  
te lagundu digun **Xabierri**, San Andres elizako  
klaustroa -Eibarrek duen toki eder bezain kuttu-  
na- gure eskura jartzearen, eta munduko erraz-  
tasun guztiak ematearren. Berarekin batera, **Juan  
Aldai** dugu konplize eta ezinbesteko bidelagun,  
pantaila lagatzeaz gain, beti ondoan, berak eta be-

re ezagutza teknikoak babestuta sentiarazten gai-  
tuelako. **Kultu tabernakoei**, sostengu eta inpli-  
kazioagatik. Elkarteko kideekin batera, egun ho-  
rietan, txandaren bat hartuta zein unean bertan  
laguntzera animatuta, azpiegitura antolatzen es-  
kuz esku **gurekin ibiltzen zareten lagun guz-  
tiei**. Eta, amaitzeko, urteak joan urteak etorri, gu-  
re proposamenak ezagutzera hurbiltzen diren ei-  
bararre.

Halakoetan ari denak badaki zein gaitza den  
jendea erakartzea eta gu horretan zortea dauka-  
gu, beti dugulako norekin konpartitu udako gau  
horietako tartetxo. Horrek indarra eta ilusioa  
ematen digu ahaleaginean jarraitzeko. Mila esker,  
bene-benetan.

Arrate Kultur Elkarte

## Erredakzioaren charra

Esku artean duzuen alea ikasturteko azkena da.  
Hurrengokoa Arrateak aurretik, irailaren 6an,  
eguaztenean, kaleratuko dugu.

Ordura arte, ondo izan.

## Gure aurrekoek erabiltzen zuten euskera

**LOTSIA, GITXIEN DEIXANAK, GEIXEN ETA ANDIÑAK EMOTEN DITUANA BESTIERI.**-

Kaitano Kareagak lotsari buruz egin zuen definizioa.

**LOTSORRA.**- Lotsatia. "Len zan lotsorra, eta estaziñoko jefia ein dabenetik, or dabill mundua  
jan biarran".

## astean esanak

"Kaleko erabileraren datuek kezka  
sortu badute ere, ez dago harridurarik,  
zantzuak baitzeuden. Kaleko erabilera  
hori fenomeno konplexua da eta  
gogoetak egitean hori kontuan izan  
behar da. Emaitzetatik harago,  
diskurtso sinplistik okerrak dira:  
'ezagutza igo eta erabilera jaitsi' eta  
horrelakoak. Simplekeria hutsa dira,  
eta euskaldunon gain uzten dute  
erantzukizuna. Gainera, euskaldunok  
gutxiengo gara Euskal Herrian, %28  
azken inkestan. Erabilera ez da txikia,  
beraz: euskarari guk eusten diogu"

(URKO AIERBE, EUSKAL HERRIAN EUSKARAZ)

"EITBn ez dago publikotasun senik,  
Europar ez bezala, baizik eta inguruko  
irradi komertzialekin lehiatzea. Eusko  
Legebiltzarrak pisu handiegia dauka  
albietegietan eta administrazio  
kontseiluan. Independentegoak dira  
hedabide publikoak Europan.  
Aurkezleak nortasun eta esperientzia  
handiko kazetariak izaten dira; hemen  
gazteak jartzen dituzte eta horrek  
eragina du markan. Hemen albisteon  
protagonistak politikariak dira, baita  
kultur albisteetan ere. Ez dago kultur  
eragilerik Teleberri-an. Gurean politika  
kazetaritzaren gainetik dago. ETBko  
irratiek hogeit hamar albiste labur dituzte;  
Alemaniakoek hiruzpalau erreportaje"

(MARIA GLEZ. GOROSARRI, IKERTZAILEA)

"Psikoanalitik helduta, alderdi  
bakoitzak impasse irrazionala bizi du.  
EAJ psikotikoa litzateke: argi dago  
ezingo duela segitu neoliberala izaten  
eta ongizate estatua aurrera eramaten.  
Zartadura hori handituz joango den  
neurrian, gero eta psikotikoago. EH Bil-  
du, bestalde, fetitxista: bere hutsune  
politiko guztien aurrean fetitxe bat  
ateratzen du, eta esaten du dena  
konponduko duela sozialismoarekin.  
Baina horren atzean ez dago garbi  
egituratutako politikarik. Elkarrekin  
Podemos? Neurotikoa da. Batetik,  
legea onartzen du, demokrazia, estatua;  
eta bestetik, nahi luke izan legearen  
eta estatuaren alternatiba bat"

(JOSEBA GABILONDO, SAIO-EGILEA)



JON MIKEL MUJIKA

## Icebergak

Historiako icebergek handiena sortu omen da Antartidan azken egun hauetan. 5.800 kilometro koadroko azalera duen plaka bat askatu da Larse C. izeneko izotz plataformatik. Izozmendiari giputz askok MCD-ren abesti batean ezagutu genuen autopistaren izena jarriko omen diote, A68. Zientzialariek hilabeteak zeramatzen antartidako izotzetan sortutako arrakala erraldoiari begira, azkenean izotz puska kontinentetik guztiz askatu den arte. Orain icebergaen bilakaera aztertzen ari dira, adituek diotenez litekeena da puska txikiagoetan zatitzea. Antartida ez da pusketak galtzekotan dagoen bakarra. Espainiar estatuan ere arrakalak azkar ari dira hedatzen. Kataluniako erreferendumaren hotsak geroz eta ozenago entzuten dira. Eta gurean, askatasun nahiak kupo eta aurrekontuekin asetu guran dabilzan honetan, independentziarako aldarriak bizirik dirau. Nik ez diot euskal herriari iceberg baten bizitza opa. Ez nuke gure herria itsaso zabalean bakarrik, isolaturik eta noraezean ikusi nahi. Ez nuke jasango gure hizkuntza, kultura eta historia itsasoan urtzen ikustea. Baina geratzen zaiguna ez da askoz hobea. Gure agintari batzuk hartzen ari diren erabakiek geroz eta gehiago lotzen gaituzte espainiar estatura. Eta ez pentsa lurralde oparo baten kostaldera itsatsirik gaudenik, hondoratzen ari den harri koskor bati kateatuta gauzkate.

## Debegesak Euskal Turismo Sarixen epaimahaixan hartuko dau parte

Debegesa Garapen Agentziak Euskal Turismo Sarixen epaimahaixan parte hartuko dau, Eskualdietako Turismo Erakundiak ordezkaturata. Turismo, Merkataritza eta Kontsumo Sailaren ekimenez, 3 kategorixatan banatuko dira sarixak: barrikuntzari bultzadia, jarduera-sektoriari lotutako lehiakortasuna eta ibilbide profesionala. Sarixetara aurkeztutako hautagaixak aztertzeko Kalifikaziño Epaimahai bat eratuko da, Turismo eta Merkataritzako sailburuordiak, Turismo eta Ostalaritzako zuzendarixak, Basquetourreko zuzendarixak eta Turismo eta Merkataritzako Lurralde Bulegetako hiru arduradunak osatua. Horrez gain, Debegesa garapen agentziarekin batera, Arabako Foru Aldundiko ordezkari bat, Bilbao Turismoko ordezkari bat eta SEA Arabako enpresarixuak be egongo dira epaimahaixan, Euskadiko Turismo Enpresen Elkarteak



ordezkaten. Jarduera ekonomikoren bat zuzendu edo kudeatzen dabenak, udalak, erakunde profesionalak, korporatibuak edo gremixuak osatutak, publikuak zein pribatuak izango dabe sarixa esku-ratzeko aukeria, beti be Euskadiko turismuarekin loturia badake. 2015ian Mutrikuko Arbe Hotelak jaso eban Berrikuntzari Bultzada Turismo Sarixa.

asteko  
50  
datua

*urte beteko dittu Unibersidade Laboralak datorren urtian, 1968ko oktubrian zabaldu eben eta. Lehelengo urtian Espaiñiako 45 probintziako 244 ikasle hartu zittuan; horretako 36 ziran gipuzkoarrak. Hezkuntza Esparruak 1.100 ikasle, horretatik 900 interno, hartzeko tokixa zekan.*

## Hondakiñen kudeaketiarekin arduratuta

Mankomunidiak hondakiñen inguruan egitten daben kudeaketa dala eta, EH Bilduko ordezkariak arduratuta daguazela diñue: "Urte amaierarako kontenedorien sistema aldatuko da eta, horren inguruan herritarrak sensibilizatzeko, gida bat etaratzia baiño ez jako bururatu. Sistemaren aldaketia hori baiño lanketa askoz serixuagua eta integralagua bihar dabela pentsatzen dogu. Eta, gaiñera, edukiontzia modu egokixan erabiltziagaittik bonifikaziño barrixak kontuan hartzia planteatzen dogu. Sistema aldaketa zetorrela jakin genduanetik, sensibilizaziñorako proposamenak egitten ari gara Hondakiñen Batzordian, Mankomunidiak kontuan hartzeko eta, horrekin batera, kontenedoriak ondo erabiltziagaittik bonifikaziño gehixago aplikatzia. Baiña, itxuria, Mankomunidiak ez dauka prisa haundirik ekintzak ahalik eta bizkorren martxan jartzeko". Kontenedore grisak ipintzeko Mankomunidiak 800.000 euro inbertiduko dittu eta, horregaittik, herritarrak ondo erabiltzia lortzeko gida bat baiño zeozer gehixago bihar dala erizten detse.







Elektrotxarangak girotu eban auzua barixakuan. Maialen Belaustegi

## Jaixak bete eban asteburua San Kristobalen

Asteburu osuan ospatu dittue jaixak San Kristobal auzuan eta parte hartzera animau diran guztiak ederto ibilli ziran, auzoko jai batzordekuak antolatutako jarduera ezberdineri esker. Barixaku arratsaldian txupinazua bota eta jarraixan, Okresta elektrotxarangaren errit-mora egin eban eztanda gidarixen babesliaren omenezko jaixak. Gabian heavy musikiak bete eban auzua eta zapatu eta domekan, barriz, goizetik gabera bittartian ondo pasatze-ko aukerarik ez zan faltan izan. Jaixen amaieran egindako errifaren zozketan, bestalde, sa-rixa 1122 zenbakixari egokitu jakon (lehen erreserba 2177 eta bigarren erreserba 2422).

## Lambretta motorrak martxa betian ibilli ziran asteburuan

Aurreko zapatuan atzera be Lambretta motorren soñua martxa betian entzuteko aukeria euki genduan herrixan, Eibarko Lambretta Klubak antolatuta egindako Lambretta Eibar XIV. Konzentraziñuaren harira. Urteroko moduan, Eibar eta inguruan bizi diran motorzaliari kanpotik etorri ziran beste batzuk batu jakuezen eta, bakotzak bere gustora zaindu eta moldatutako Lambrettak Untzagan erakusten egon eta gero, danak errepidera etara zittuen, kalejiran ibilli eta jarraixan San Kristobal auzora igotzeko. Argazki-bilduma ikusteko sartu etakitto.eus web orrixan eta jua MEDiatekara.



## autuan



### ANDRA MARI JAIXAK

Abuztuaren 15ian Andra Mari jaixak ospatuko dittue Azittaiñen eta, urteroko moduan, horretarako musika, sukaldaritzeta eta kirolarekin lotutako hainbat jarduera antolatuko dittue auzokuak.

### ODOLA EMOTEKO SAUA

Datorren asteko eguenian odol-emoitaliendako odola emoteko saua egingo dabe anbulatorixuan, 18:30xetan.

### AMAÑAKO JAIXETAKO ZENBAKI SARITUA

Uztailaren 9xan, ONCEko zenbakixarekin batera, Amañako Jaixen Batzordiak zozketatzen zeban Veneziarako biajia 0936 zenbakixeta daukanari egokittu jako.

## ANTONIO SALAS LIZUR

2017ko uztailaren 15ean hil zen



FAMILIAREN IZENEAN, ESKERRIK BEROENA gure nahigabeen lagundu diguzuen guztioi eta hileta-elizkizunera joan zinetenoi.



Gizon handia

## Antonio Salas Lizaur

"Antonio: ez zaitez ahaztu astelehenero zure argia gudan ezartzen liburuek ezkututzen dituzten harrigarriko misterioak aurkitu ditzagun, zurekin izandako une bikainekin berriz gozatzeko. Asko maite zaitugu, Antonio"



Irakurle bikaina

ZURE ASTELEHENETAKO IRAKURKETA TALDEKOEK



## Valoriza-ko bihargiñak baldintzak hobetzeko borrokan segitzen dabe

LAB sindikatuak idatziz jakina-razi dabenez, badira hillebete batzuk Eibarren etxez-etxeko asistentziara emoten daben Valoriza SL-ko bihargiñak Valoriga enpresarekin negoziatzen hasi zirala, euren lan baldintzak hobetzeko asmuarekin. Beste ezer baiño lehen, baiña, hauteskunde sindikalak egin bihar izan zittuen eta holan aukeratu eben LABen ordezkaria. Bihargiñak euren egoariaren barri emoteko idatzi dabenez, "denpora honetan hamaika batzar egin dittugu zerbitzua kudeatzen daben enpresarekin zein Eibarko udalarekin. Gure egoeria dala eta kezkatuta azaldu ziran oposiziñoko taldiekin nahiz Eibarko alkatia-ekin be bildu gara eta gure lan baldintza kaxkarrak dirala eta gure kezka azaldu detsegu deneri. Horrekin batera, hainbat proposamen egin dittugu berehalako hobekuntzak lortzeko eta lan-baldintzetan etorkizunian emon leikiazan hobekuntzen oiñarririk ezartzeko. Valorigako eta udalak berak kontrata dittuan bihargiñen artian, soldatetan zein baldintzetan, daguazan aldiak be salatu dittugu. Ulertzeko modukua da bihar bera bi eskalaren arabera pagatzia? LABek eta Valorigako bihargiñok bihar berdiñari soldata bera zor jakola diñogu. Hamen ikusi leike zerbitzuak kanpokuen esku lagatziak (azpikon-

tratak) lan baldintzak zelan okertzen dittuan".

Hillebetiak eztabaidan pasau eta gero, bihargin bakotxaren soldatia nabarmen haunditza lortu dabe: lanordu gordiña 6'57 eurotan pagatzen zetsen eta gaur egun, barriz, 13'10 eurotan. Laster bihargiñen ordezkariak eta LABeko liberauak Valorigako zuzendaritzarekin billeria egingo dabe, soldata igoeriak nomine-tan eragiten daben gai teknikuen inguruan berba egituko. Diñue-nez, zuzendaritzak hitz emon dau hobekuntza sozio-laboralak jasoko dittuan enpresa-ituna proposatuko detsela eta zuzendaritzak billerara proposamen zintzuekin juatia espero dabe: "Guk pentsatzen dogu egitten dogun biharrak gizartian garrantzi haundixa dakala. Zerbitzu publiko bat emoten dogu (bai, enpresa pribatu baten bittartez) premiñia daken herritarrendako. Bihargin guztiak andrak gara, kasualidadia ete da? Zergaittik izaten dira andrazkuak betetzen dittugun lanpostuak prekarixue-nak? Gizarte matxista batian bizi garala agerixan lagatzen dau honnek eta, bihargin zein andra moduan, diskriminaziño bikoitza jasan bihar dogu. Hamaika oztopori aurre egin bihar izan detsagu. Lan baldintzak hobetzeko eta kalidadezko zerbitzu publiko batzuren alde ari gara borrokan eta segiduko dogu".



## Sua piztu zan astelehenian hutsik eguan taillar batian

Astelehen arratsaldian sua piztu zan Otaola Hiribidian, lehen Norica karabina taillarra egon zan tokian. Lantegixa Elgetara eruan ebenetik hutsik dago eraikiña eta sua zelan piztu zan ez dabe azaldu, baiña suhiltzailliak azkar emetau eben. Halanda be, sua menpian hartu arte urduri ibilli ziran inguruko lantokixetan eta, ke asko eta oso illuna urtetzen zala eta, toxikua izango ete zan kezkatu ziran asko. Zorionez, suhiltzailliak azkar ibilli ziran eta suak kalte materixalak baiño ez zittuan eragin.



## Izen-emotia zabalik Jabetze Eskolako ikastaruetarako

Udaleko Berdintasun Zerbitzua-Andretxeak prest daka Jabetze Eskolako ikastaro barrixen udazkenerako eskintza. Emongo dittuen ikastaruak honnek dira: "Autoaren oinarrikko ezaguera eta ingurunearen konponketa txikiak", "Bizitzarako psikologia praktikoa", "Antzerki-joko ikastaroa", "Erotismoa eta autoezagutza" eta "Autodefentsa Feminista". Ikastaro bakotxaren inguruko informaziño guztia Andretxearen web orri-xan ipiñi dabe eskuragarri. Izena emoteko epia zabalik dago eta irailaren 29ra arte egongo da matrikulia betetzeko aukeria, Pegoran eta Andretxean (ahal bada, hobe Andretxean egittia). Zalantzak argitzeko andretxea@gmail.com helbidera idatzi leike edo, bestela, 943 70 08 28 telefono zenbakira deittu.



Biajiak erreserbatzeko ohiturak aldatu egin dira: azken aukerak baztertu eta lehenbailehen gorde bihar da tokixa egun. Kruzeruak jarri dira modan eta baita Europako hiriburuak be. Herrialde arabiarrek atzian geratu dira eta horrek penintsulako eta irletako preziuak igoarazi ditu, batez be europarrak etortzen diralako. Hori bai, bi aste baino oporraldi luziaguak oso gitxi dira.

**B**adakigu, jakin, berandu gabiltzala abuzturako biajiak billatzen bagabil-tza, honezkero eskintza hoberenak ez dauzkagulako eskura izango. Baiña gehixenok hamendik gitxira oporretan murgilduko garanez, biajetxua egin dogu aste honetan Eibarko sei biaje-agentzietatik eta Matienako Bagoazera be jo dogu. Euren funtzionamenduak izan diran aldaketa nagusixak kontau deskuez eta izango da, ba, zertaz aprobetxatu.

**Halcón Bidaietako (J. Etxeberria, 7) Oihana Aranbarrik** dioskunez, *"azken aldiko destino izarra Mosku eta San Petersburgo izan leike, batez be familientzat. Bestela, Europako zirkuituak saltzen dira oso ondo: Praga-Viena-Budapest paketi eta Alemania".* Jendiaren gustuerei erreparatzian, *"gaztiak Benidorm, Salou eta Gandiako apartamentuak"* aukeratzien jarraitzen dabela diosku, *"beti be ahal dan merkien"*. Famelixak apartahotelaren alde egitten dabela diño eta *"animaziñua eta pisziña bertan izatia asko baloratzen"* dabela esaten dau. Kanarietara oindiokan jendia juaten dan arren, *"9 egunetarako Sardiniako (Cerdeña) biajiak asko saltzen doguz"*. Bikotiak autua hartu eta euren erara moldatzia nahi izaten dabe. Eta ezkonbarririk *"New York eta Riviera Mayarekin jarraitzen badabe be, Maldivas igotzen doia"*. Lehelengo ibilli eta azken egunetan hondartza izaten da euren martxia. Batzuk zein bestiak *"hamendik dana lotu-*



*ta eruatia nahi izaten dabe: bisaua eta tramite guztiak eginda"*. Sasoi honetan urriko zubixa lotzen dihardu jendiak eta *"irailletik aurrera Imsersokuak hasiko dira"*. Abuzturako nahiko berandu bada be, *"urri-arte hegaldi charterra dakagu Kanaria Handira, Anadoluziara ez dago hain eroso; Madeirara bai, hegazkin zuzena dago Bilbotik"* diñosku Oihanak. Bataz beste, *"lau izarretako hotela da gehixen hartzen dana; umiekin apartahotela eta gaztiak apartamentuaren alde egitten badabe be"*.

**Barceló Bidaietako (J. Etxeberria, 11) Irene Marfullek** dioskunez, *"izan da jendia Peñiscolagaittik galdetu deskuna eta azkenian Jamaikara juan dana, estatuan prezio gero eta garestixaguak daguzelako; Saloura juatia be ez dago merke"*. Eta

irletara zer esanik ez: *"Ixa prezio berian Mauriziora eta Jamaikara juan zeinke"*. Berak diñuan ez, *"Mallorcan edo penintsulan kanpoko turismua gero eta zabalduago dago; Errusiatik bertatik jende asko etortzen da, dirua gastatzen dabe eta, tokixak betetziaz gaiñera, preziuak igotzia be badakar horrek"*. Europako zirkuituak dabilta saltzen ondo, *"izan Iparraldera, fiorduak-eta ikustera, izan Erdialdian"*. Fioduetatik aparte, aurtien charter biajiak izan dittue Poloniara eta Kroaziara be. Sasoi honetarako oporretarako tokixa hartzeko *"lehelengo erreserbak otsailian eta martxuan egitten ditte jendiak"*, Marfullek diñuan ez. *"Apirilletik ekaiñera jaitsiera igarri genduan, oin pare bat aste dala barrero igotzen hasi bada be"*. Sasoi honetan, jakina, *"urri-rako eta abendurako irteeretako ofertak dake honezkero"*. Abuztuan biajatzeko azken eskaintzengaittik galdetuta, honakua diosku: *"Praga-Viena-Budapest zirkuitua edo Kroaziara bestalde, hegaldixa Bilbotik zuzenian eginda. Juan zan astian Karibera izan genduan"*. Jendiaren gustuari dagokixonez, *"normalian hotela aukeratzien dabe, pensio osuan edo erdi pensioñuan, batez be atsedena billatzen dabelako. Paketiak be asko baloratzen dira... eta hegaldi zuzena izatia"*.







Sardinia gero eta gehixago eskatzen dau jendiak. Cagliari da bertako hiriburua.

**Nautalia Bidaietako (San Agustin, 5)**  
**Sheila Irustak** be estatuan preziua asko igo dirala diosku, "inglesak-eta honuntza datozelako gero eta gehixago". Destinuen arloan, "desblokeuarekin, Kuban gora egin" dabela diño, eta gero betikuak: "Kostaldia, irlak, Karibea eta Punta Cana, Sardinia hegazkiñak zuzenian dakaguz Gasteiztik udan, hegaldi charterra Mauriciora eta Jamaikara, hórrek dira indar gehixen dakenak". Oingo naziñoarteko egoeria dala-eta, jakiña, Afrika iparraldera asko jaitsi dira biyaiak: "Egiptora ezin da jua, eta Tunezera eta Turkiara izugarri jaitsi da asuntua". Jendiaren gustuari errepasua egiñez, "famelixak kostara edo irlatera jua ten dira, kruzera eta zirkuituak ez dira eurretako; gaztien inguruan denetarik ikusi zeinke, daken presupuestuaren arabera moldatzen dira; ezkon-barrixendako Japon ipiñi da modan, baita Vietnam be, safarixak be eskatzen deskuez (fetxa batzuetan behintzat ahal da), Estatu Batuak konbinaziño asko eskintzen dittue, New York eta Riviera klasikua asko biajatu gabekuak aukeratzen dabe, Asiako biyaiak merkiaguak dira... halakuetan, dana dala, eguraldixa kontuan izan bihar da (hurakanak eta euritiak urtero dira)". Jendiak orokorrian eguraldi ona billatzen dabelako, "pensiño osua eta hondartzarekin batera; eta famelixak baita bertan animaziñua izatia be". Tokixa hartzeko orduan, "kosta billatzen dabenak azkenerako lagatzia gertatu baleike be, hegazkiña erabili biharko dabena lehenago etorriko jaku". Hasi dira udazken eta negurako ofertak eskintzen, batez be Europarako: "Lau egunetan hiriburua bisitatzeko sasoi aproposa da. Pragara hegaldi charterra dakagu, esaterako", diño Sheilak. Eta oin, abuzturako eskuartian zer daken galdetuta: "Madeirara

astebeterako, hegazkiña, hotela eta gutiarekin, 600 eurotan; Mediterraneoko kruzera be modan dagoz eta, prezio berian, pensiño osua eta animaziñua eskintzen detsue; badagoz biaje merkiak Maltara, Azoreetara... Karibera juateko 8-10 ordu bihar dira, hori da txarrena".

**Premier Bidaietako (San Agustin, 2-4)**  
**Idoia Altunak** dioskunez, "arabe usaiña daken biyaiak eskatu be ez dira egitten, baiña aspaldiko tendentzia da, ez aurten-gua. Eta terrorismuaren eragiña Parisen be nabaritu da, asko sufridu dau. Bestalde, gora egin dabe Mediterraneuak eta Sardinia, hor erreserba gehixago nabaritu da famelixetan eta lagunartian. Eragiña daka maioristak hegaldi zuzena eskintziak be, esaterako Mauriciora juateko Madrildik. Kanarietara asko igo da prezia, Balearretara beti garestixa izan dan bittartian; baiña, klima dala-eta, europarrak Kanariak aukeratu dittu eta hórrek bestiondako plaza gitxi egotia ekarri dau". Jendiak zelako gustuak dakan? "Famelixak penintsula eta

irlak aukeratuko dabe, kruzeraekin batera; hórrek gero eta prestatuago dagoz umiendako, eta badira nabierak umiak duan jua ten lagatzen dabenak". Bikotiak panorama zabalagua aukeratzen dabe: "Europako hiriburuak, Estatu Batuak, Hegoamerika... Modak izaten dira eta asko funtzionatzen dabe ahoz-aho euren artian. New York eta Punta Cana jaisten duguaz moduan, badago joeria EEBB-etara jotzeko. Maldivas eta Mauricio be indartsu dagoz. Eta Bali eta Thailandia aukeratzen dabenak oso pozik bueltatzen dira, merkiagua izatiaz gain, exotismua be eurekin daramatelako". Altunak diosku jendiak atsedena billatzen dabela, "batez be, nobixuen kasuan. Eta gure ohiko bezeruen artian asko dira Europako hiriburuak osatzen dihardutenak". Erosittako biyajetan "batz bes-te, penintsulakuetan 7-10 egun egitten dabe, Karibian astebete osua, Sardinian eta Grezian 10 egun, bestietan 15 bat". Tokixa hartzerakuan, "gero eta azkarrago dabil jendiak; esaterako, Gabonetan Kanarietara jua nahi dabena oin berandu dabil". Oin abuzturako azken eskintza eskatuta, gaza gitxi daguala esaten desku: "Hiriburu bat bisitatzia nahi izan ezkerro, akaso. Badago Sardiniarako hegaldi zuzena Gasteiztik". Euren bezeruak hotela eta apartahotela erabiltzen dabe batez be.

**Ecuador Bidaietako (Untzaga, 11)**  
**Laura Lopez de Gereñuk** jendiak "eguzkixa eta hondartza billatzen dabela" esanez hartzen desku. Kanariak "tenperaturagaitik" eta Balearak goian duguazela diño, "baiña urtietako kontua da hori". Esaten deskunez, "Europako zirkuituak be oso ondo funtzionatzen dabe, baita kulturalak be. Eta ezin da ahaztu kruzera modan jarri dirala: Mediterraneora eta Europako iparraldera, fiordoetara eta Baltiko-



Munduak aukera asko eskintzen dittu biajatzeko. Biaje-agentziak aproposenak prestatzen dittue.



ra". Halako biajietan dabillen jendiaren gustuak ez dirala asko aldatu diño eta "ezkonbarririk, esaterako, azken 4-5 egunetan beti amaitzen dabe hondartzan". Tokixa hartzeko momentuan hor bai izan dirala aldaketak: "Abuzturako Aste Santu inguruan gitxienez. Lehen zenbat eta geruago azken aukerak aprobeatzeko zain egoten bazan jendia, oin askoz lehenago mugitzen dira. Tarifak askoz dinamikuegok dira eta hegaldixak agintzen dabe". Oin bertan zer hartu geinke? "Ofertan neguko programaziñorako dakaguz batez be. Baiña badakagu Viena-Praga-Budapest paketia eta Iparraldeko kruzerua: hori bai, oingo, uztaillerako dira, ez abuzturako". Hotelen alde egitten dau jendiak, apartamentuen alde? "Jendiak bost izarrekuak nahi dittu, eurak garbitzeko preziuan eta halakorik ez dago. Ume txikixak dittuan famelixa batek, esaterako, apartahotelaren alde egingo dau". Presupuestuaren arbera aukeratu biharko dabe, azkenian.

**Eroski Bidaietako (Errebal, 6) Maite Agirianok** "azken aldixan hōnek Wall Street-eko burtsak moduan funzionatzen dau, kafe bat hartzera urtetzen zara eta preziua aldatu da. Hegaldixetako preziuak oso dinamikuegok dira, lau ordu ez dabe irauten" esanez hartzen desku. Goraka egin daben biajerri erreparatuta, "Sardinia eta Korsika, eta baitta Madeira be. Azken honek hondartzarik ez daka, baiña irla bolkaniko zoragarrixa da, eta preziuan be merke ateratzeko aukeria dago". Jendiaren gustuengatik galdetuta honakua diño: "Gaztiak ibilbide luzien aldekuak dira, Thailandia edo Vietnam kasurako, zerbitzu askeagua erabiltzeko, euren erara eta gida barik. Famelixak Mediterranea eta irlak aukeratuko dittue eta, ume barik badagoz, zirkuituak Europa aldian". Tokixa hartzeko zelan mugit-

*Hondartza eta lasaitasuna dake gustukuen bezeruak.*



tzen diran? "Abuzturako famelixak aurre-salmenta aukeratuko dabe urtarrillian edo otsaillian, umiak ahal dan neurrixan duan juateko. Gaiñera, jendiak pentsatzen baddau irailian eta urrian Kanariak merkiago egongo dirala oker dabil, atzerritarrak han jarraitzen dabelako; Errusiako eta Alemaniako jubilau asko dabil eta eurak dira nagusi hondartzetan. Zirkuituetan pista libre dago, negoziua askotan urtebete lehenago mugitzen dalako. Urriko zubixa be ez dago oin une gorenian eta preziua asko al-

datzen da kostaldera jua edo ez: askoz merkiago da Zaragoza Kantabria baiño". Jendiak oin opor motzaguak billatzen dabela uste dau Maitek: "Hiru asteo oporrik apenas daguan, 15 egun baiño gitxiagok dira orokorrian. Eta zubi motzetan jendia Milanera, Parisera edo Londresera juatan da". Apartahotelaren alde egitten daben asko daguala diño: "Famelixa bat bada umiekin nahixago izango dau sistema hori, merkiago aterako jako".

**Eta Matienako Bagoaz Bidaietako Ander Cimasek** be bere agentziako nondik-norakuak kontatu desku: "Aurten Costa Rica, Filipinak, Vietnam eta Kenia oso gogor dabilta jotzen neurritz egindako biajietan, eta Karibiak produktu generikuan, Kanariar irlak baiño merkiago egon diralako agian". Anderren agentziara jotzen dabenak "normalian 20 eguneko biaje semilibriak egitten dittue; eta gero eta hurrunago jua, hobeto bezeruentzat. Nire us-tetan, biaje motagatik izango da, batez be". Jendiaren gustueri begiratuta, "famelixak, gure kasuan, Mallorcako Playa de Muro aukeratu dabe, Karibiarekin batera. Izan da jendia Thailandiara jua dana. Eta, turismo nazionalian, Mojarar oso ondo saldu da". Diruarekin apenas izaten dittue arazorik: "Gehixenak euroarekin biajau eta bertan aldatzen dabe eta, bestela, txartela erabiltzen dabe". Bezeruak hōrrek biajiotan billatzen dabenari galde-tuta, "gero eta leku lasaixaguak, naturalizia eta, horrekin batera, masifikaziñotik alde egittia. Jendia beldurak kentzen hasi da eta kultura ezbaridiñak, gastronomia barririk... ezagutzia be nahi izaten dau".



*Kruzeruak modan dagoz. Ipar Europako fiordoak bisitatzekuak be ugalduegin dira.*

**Ugaitz Muñoa** (Antzinaroko Historia eta Zientzien ikaslea)

## «Arkeologo lanak egiten dihardugu Kretako Petras kokalekuan»

*Ugaitz Muñoa eibartarra Grezian dago egunotan, zehazki Kretako ekialdean, Sitía edo Siteía izeneko herrian indusketa lanak egiten. Ugaitzek historia ikasi zuen Gasteizen eta hortik Madrilera joan zen Antzinaroko Historia eta Zientzien masterra egitera. "Petras Excavations" kokalekuan dihardu egunotan Kreta uhartean antzina izan zen Minoiko zibilizazioaz ikerlanak egiten.*



**- Aurretik ibili zara indusketak egiten baina hauxe da estatutik kanpora zoazen lehen aldia. Nola sortu zitzaizun aukera?**

Masterreko irakasle batek harremana dauka hemengo, "Petras Excavations" eko zuzendariarekin, eta hortik irten zen beste ikaskide batzuekin batera Kretara etortzeko aukera. Gu 6 ikaskide etorri gara elkarrekin, estatuko leku desberdinetakoak. Baina gutaz gain badaude greziarrak eta amerikarrak ere.

**- Zein da zuen eginkizuna?**

Batez ere arkeologo batek lana nola egiten duen ikasteko eta gure ikasketak osatzeko gaude hemen. Gurekin batera, langileak ere badaude, soldata baten truke establezimendu honetan lan egiten dutenak. Gehienak herrikoak dira eta, nahiz eta batzutan elkar ulertzeko zailtasunak izan, ondo konpontzen gara eurekin.

**- Bost astetarako joan zara. Nola dago antolatuta lan jardunaldia?**

06:00etan jaiki eta 07:00etan heltzen gara Petrasera. Hemen bakoitzak bere lekua emanda dauka eta baita langile bat ere. Hilerritatean dihardugu. Langileak industen hasten dira eta aurkitzen doazen gauzak guk hartzen ditugu: aztertu, dokumentatu, neurriak hartu... Askotan, tokatzen zaizun lekuaren arabera ez duzu ezer aurkitzen eta apurtxo bat aspergarria izaten da. Orduan langileari laguntzen diogu, horrela lana ahalik eta azkarren egiteko. 8 ordu egoten gara, baina gure lana ez da indusketan bukatzen. Apartamentuan

egunerokoa egin behar dugu, jaso ditugun datuekin, eta txostena ere prestatu behar dugu. Egondia ezin dugu nahi genukeen beste aprobeixatu, baina ahal dugunean hartzen dugu tarte bat buelta bat emateko.

**- Zelako objektuak aurkitu dituzue Petrasen?**

Orokorrean nahiko gauza interesgarriak aurkitu ditugu: zeramika zatiak, obsidiana zatiak, lepoko bateko bolatxo bat, plater eta edalontzi osoak... Hezur asko ere aurkitu ditugu.

**- Nolakoa da ingurua? Leku polita da Siteía?**

Bakarrik bi aste daramatzat, baina ikusi dudanez nahiko hiri lasaia da. Nahiz eta txikia izan giroa badago eta polita da. Turismoa bada, baina neurrian. Abuztuaren hasierara arte egongo naiz hemen, guztira 5 aste. Hona etorri aurretik Atenasen egun batzuk pasa genituen. Greziak bizi duen momentua dela eta, dena txarragoa eta konplikatua izango zela uste genuen, baina, egia esan, hemen egonda gauzak beste modu baten ikusten dira, jendea oso abegikorra da, asko harritu nau bertakoen berotasunak.

**- Esperientzia hori bizitzera joan zaretenok ze disziplinetakoak zarete? Aurrera begira zertan nahi duzu jardutea?**

Gehienak Historia, Artearen Historia eta Arkeologia ikasi dugunak gara. Hemendik aurrera? Nire asmoa Egiptori buruzko tesia egitea da. Betidanik, txikitatik gustatu zait eta horregatik ikasi nuen Historia.





# 11 aste, 11 lagun, 11 lekutan Mintzatu!

Azkue Fundazioak "11 lekutan Mintzatu!" lehiaketa antolatu du uda honetarako, "euskeraz berba egitea sustatzeko, gure hizkuntzak sarean duen presentzia areagotzeko, Mintzatu aplikazioaren erabilerara bultzatzeko, euskeraz hitz egiten diren leku berri gehiago etiketatzeko eta toki horiei buruzko informazioa zabaltzeko" asmoz.

Lehiaketan parte hartu nahi dutenek Mintzatu aplikazioa euren sakelako telefonoetan instalatu beharko dute eta, aplikazioa erabilia, euskeraz mintzatzen diren lekuak sortu beharko dituzte, euren buruak toki horietan etiketatuta edo, bestela, jadanik sortuta dauden lekuetan euren buruak etiketatzeko aukera ere badu-

te. Lehiaketak 11 aste iraungo du, uztailaren 10etik irailaren 24ra arte.

Antolatzaileek azaldukoaren arabera, "edozein mota edo arlotako lekuak izan daitezke. Lehiaketak irauten duen epearen barruan leku berri gehien sortu dituen parte-hartzaileak, leku kopuru gehienetan bere burua etiketatzen duen erabiltzaileak eta hamaika leku berri etiketatzen duen parte-hartzaileak sarituko dira". Horretarako epea uztailaren 10ean zabaldu zuten eta irailaren 24ra artekoa izango da. Bestalde, hiru irabazleek sari bera jasoko dute: sakelako telefonoarekin argazkiak eta bideoak egiteko produktu-sorta (tripodea, objektiboak, euste-pieza...). Infor-



mazio guztia [www.azkuefundazioa.eus](http://www.azkuefundazioa.eus) helbidean aurkituko duzue.

Mundu osoko lekuak etiketatuta ahal dira. Parte-hartzaile bakoitzak erabakiko du noiz

parte hartu: lehiaketak irauten duen hamaika asteetan zehar edozein unetan har daitezke parte, eta parte-hartzaile bakoitzak nahi beste leku identifikatu ditzake. Ez dago mugarik!

## Atera txartela eta lortu abantailak

Uda honetan atzerrira bidaiatzeko asmoa badaukazu, gogoan izan dirua aurrezten laguntzeko hainbat txartel daudela. Nazioarteko txartelek eskaintzen dituzten abantaila eta deskontuak mundu osoan balia ditzakezu eta, besteak beste, ostatu hartzeko, museoak bisitatzeko edota erosketa merkeagoak egiteko aukera eskaintzen dizute. Bakoitzari buruzko informazioa laburbildu dugu hemen:

### - Gazte-txartela edo IYTC

Gazte-txartelak Euskal Autonomia Erkidegoan eta Estatu espainiarrean balioa izateaz gain, Europar ere balio du. Europako 38 herrialdeetan eta beste autonomia-erkidegoetan goza dezakezu eskaintzen dizkizun abantailaz. Mundu

osoa bidaian laguntza emateko doako aseguruia du barne hartuta, aseguratu-tako pertsonaren ohiko etxebizitzatik 30 kilometro zenbatzen hasita. Gazte-txartela Europa-mailan homologatuta dagoen gazte-txartel bakarra da, European Youth Card Association (EYCA) delakoaren mendekoa delako.

### - Nazioarteko Ikasle-txartela edo ISIC (International Student Identity Card)

ISIC txartela mundu osoko edozein herrialdeetan erabil dezakezu. Bere abantailaz gozatzeko nahikoa da baldintza bakar bat betetzea: Deditazio osoz ikaslea izatea.

### - Nazioarteko Irakasle-txartela edo ITIC (International Teacher Identity Card)

ITIC txartela ofizialki onartutako ikastetxe batean irakasle gisa kontratatuta daudenean atera dezakete. Berarekin, deskontuak eta zerbitzu bereziak izango dituzu 125 herrialdeetan, garraio, ostatu, museo, kulturgune, antzoki eta beste hainbat lekutan.

### - Nazioarteko Go-25 txartela edo IYTC (International Youth Travel Card)

Go-25 txartela 31 urtetik beherako gazteei zuzenduta dago. Txartel honen bidez munduko edozein tokitan milaka abantaila eta deskontu izango dituzu.

### - Nazioarteko Aterpeke-txartela

Aterpeke-txartelak ez dizkizu deskontuak eskaintzen baina adin guztietako pertsonak nazioarteko zein atzerriko aterpetxeetan har dezakete ostatu.



Gazte-txartela



Aterpetxe-txartela



Nazioarte irakasle-txartela



Nazioarte ikasle-txartela



IYTC txartela

## Eibar FT-k sei gizonetzko eta hiru emakumezko fitxatu ditu bere lehen taldeetarako

Marko Dmitrovic atezaina, Paulo Oliveira eta Jose Angel atzelariak, Joan Jordan erdilaria eta Charles eta Ivan Alejo aurrelariak dira momentuz Mendilibarrek hurrengo denboraldirako dituen jokalaria berriak. Xuban Peña nesken lehen taldeko entrenatzaile berriak, bestalde, Nerea Gantxegi Eibarko atzelaria eta Irantzu Ibarrola eta Ane Larrañaga aurrelariak fitxatu ditu orain arte. Dmitrovic eta Alejo 2. A mailako Alcorconetik etorri dira, atezainaren kasuan Yoelen lesioa denbora luzerako izango dela eta haren tokia gordetzeko; biak ere lau denboraldirako etorri dira eta 2021era arte egongo dira Eibarren. Charles goleatzailea Malagatik dator, 33 urte ditu eta denboraldi bakarrerako fitxatu du. Jordan Espanyoletik badator ere, azken denboraldian Valladoliden jokatu du eta, erdilaria izanda, hiru gol sartu ditu; horrez gain, badaki gola sartzea zer den lporuan, 2015-16 denboraldian kataluniarrekin sartu zuelako. Orain dela bi denboraldi Realean jokatu zuen Jose Angel

hegalekoak Oportorekin zuen kontratua apurto du Eibarrek 2020ra artekoa lotzeko. Eta Eibarrek orain arte egin duen fitxaketa garestienak, Paulo Oliveira erdiko atzelariak, armaginekinek jokatu ditu hurrengo lau denboraldiak. Bestalde, Fran Garagarzak beste urtebeterako luzatu du bere kontratua taldeko zuzendari tekniko moduan. Eta Lejeune atzelaria Newcastlelari saldua, Eibarrek orain arte jokalaria batengatik jaso duen diru-kopururik handiena lortu du: 12 milioi euro.

Aurrendenboraldiko bi partidu jokatu dituzte dagoeneko Mendilibarren mutilek: Zarautzen jokaturakoan 3-1 irabazi zioten Real Unioni (Enrich, Kike Garcia eta Nano aurrelariaren golekina) eta Atxabalpen Barakaldorekin jokaturakoan 4-0 izan ziren garaile, Caparen bi golekina eta Nano eta Enrichen banarekin.

### Emakumezkoen taldea

Xuban Peñak entrenatutako duen emakumezkoen lehen taldeak abuztuaren 1ean hasiko du aurrendenboraldia eta, dago-

eneko, lagunarteko bost partidu jokatu ditu lotuta abuzturako: Osasunaren aurka 12an, Añorgaren aurka 16an, Osasuna eta Ardoiarekin hirukoa 19an, Zarautz aurkari duela 23an eta Goierri Gorriren kontra 26an. Talde horrek Oiarzunetik datorren Ibarrola eta Mariñotik datorren Larrañaga aurrelariak fitxatu ditu, azken hiru denboralditan Añorgarekin jokatu duen Nerea Gantxegi eibarrarekin batera.

### Hilabete mugitua

Huteskundeak izan ondoren, handik sortutako zuzendaritza talde berriak lehengo martxari (zeudenak daude) heldu dio eta hainbat urrats eman ditu klubaren beste hainbat arlotan. Azken astean ekipazio berria aurkeztu du, HomeKit kamiseta berriari "Bihotz Armagiña" goiburua gehituta, eta beltz koloreko bigarren ekipazioak ere arrakasta handia izan du. Eta Japoniatik Donosti Cup-era etorritako hiru taldeetako ehunetik gora gaztetxo lporuan eta Atxabalpen izan ziren instalazio bietan egindako clinic-ean.



Oliveira



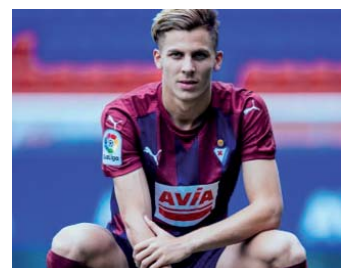
Jordan



Charles



Dmitrovic



Alejo



Gantxegi



Larrañaga



Ibarrola



Bigarren ekipazioa

**"TIRO PITXOI JATETXEA" ARRATE**

Abuztuan  
zabalik

TERRAZA EDERRA BISTA PAREGABEEKIN 943 20 88 59

**ITZULPEN**

ERA GUZTIETAKO TESTUAK  
ITZULTZEN DITUGU,  
euskaratik gaztelerara,  
gazteleratik euskarara,  
eta ingelesez euskarara.

**ZERBITZUA**  
elkartea@etakitto.com



## Peñen arteko IX. Torneoa ekarriko du Eskozia La Bravak asteburuan

Gaur hasi eta domekara arte jokatu da aipatutako torneo horretako IX. edizioa Eibarren. Ez da lehen aldia izango, 2011n ere gurean izan zuelako habia. Orduan izandako arrakastak animatu du gure herriko peña ekitaldiak berriro Eibarren antolatuzera. Zortzi peña izango dira parte hartzen Ipuruako Anexoan jokatu den lehiaketan: 1. mailako Eskozia La Brava (Eibar FT) eta Peña Burgalesa (Athletic), 2. mailako Cultural Friends (CyD Leonesa), 2. B mailako Resaca Blanquirroja (U.D. Logro-

ñes), Ezkerraldeak (Barakaldo FT), Leioazaleak (Leioa FT) eta La Kuadrilla (Burgos FT) eta 3. mailako Crianza Rojilla (Calahorra FT).

Gaurko jardunaldian, 20:00-etan harrera egingo zaie peñei eta, handik bi ordura, 22:00-etan, torneoaren irekiera-afaria egingo dute Casa del Pueblon. Bihar, bestalde, goizeko 10:00-etan hasi eta arratsaldeko 18:30ak arte multzoen faseetako partidua jokatu dira. Jarraian poteo armagina hasiko da 20:00etan eta, eguna amaitzeko, torneoaren afari



Eskozia La Bravakoe bigarren antolatuko dute peñen arteko torneo.

ofiziala egingo dute Ipur Sagardotegian. Etzi, domekan, goizak hartuko ditu ekitaldi guztiak: 10:00etan finalerdiak izango dira jokoan, 11:15ean hirugarren eta laugarren postuak erabakiko dira eta, behin

eguerdira helduta, 12:30ean torneoaren finala ikusteko aukera izango da. Sariak 13:30ean banatuko dira eta, ordubete geroago, 14:30ean, torneoaren itxierako bazkaria egingo dute Unzaga Plaza hotelean.

## Ipuruako gimnastek 60 dominatik gora irabazi dituzte ikasturtean



Ipuruako gimnastak Sanjuanetako erakustaldian.

Denboraldi handia egin dute federatutako gimnasta guztiek: absolutuek, oinarrikoek, amateurrek eta eskolarrek. Denboraldia amaitzeko, Nahia Arguizek eta Elene Varela lehen aldiz hartu zuten parte banakako Espainiako txapelketa absolutuan, hiru aparatuekin egindako ariketan, eta 32. eta 40. postuetan sailkatu ziren, hurrenez hurren. Taldekideek, Sanjuanetako erakustaldiaren ondoren, uztailean Ipuru ki-

roldegian egin den udako kanpusean hartu dute parte, eta eurekin gimnasia erritmikoarekin lehen kontaktua izan duten beste askok. Bestalde, Gimnasiaren Egunean zozketatutako motorra Aritz Bengoa markinarrak irabazi zuen. Hurrengo denboraldiko entrenamenduak irailaren 11n hasiko dira eta matrikula dagoneko zabalik dago. Informazio gehiagorako, [www.ritmicaipurua.com](http://www.ritmicaipurua.com) eta [gimnasiaipurua@hotmail.com](mailto:gimnasiaipurua@hotmail.com)

**Funeraria-Ehortzetxe**  
**Mugica**

**EIBAR**  
Beilatokia  
Funeuskadi Eibar:  
Otaola, 27

**ELGOIBAR**  
Beilatokia:  
SIGMA Industrialdea  
(Olasoko hilerriaren ondoan)

**Bulegoa Eibarko erdialdean**  
Bulegoa Bidebarrieta, 20

**24 orduko zerbitzu iraunkorra**  
**943 20 19 51** [www.funeuskadi.com](http://www.funeuskadi.com)

Euskadiko Lehen Ehorte Taldea **GRUPO Funeuskadi**

[www.kolorlan.com](http://www.kolorlan.com) **667 54 89 16**

**KOLORLAN**  
PINTURA LANAK S.L

**PUBLI RESA**  
objeto publicitario

Armagin, 3-5 beheak

- merchandising
- serigrafia
- lanerako erropa

[publiresa@publiresa.com](mailto:publiresa@publiresa.com) 943 701 497 / 615 799 419

Udaltzainburu karguan 30 urte baino gehiago eman zituen Jose Miguel Calle 2014an jubilatuzenez geroztik, ordura arte udaltzaina izandako Jon Kruzelaegik erreleboa hartu eta, harrezgero, bera da Eibarko udaltzainburua. Oporrak gainean ditugula eta, horren aitzakiarekin elkarrizketa egin diogu, udarako zer gomendatzen digun ez ezik, Udaltzaingoaren martxa nolakoa den bere ahotik entzuteko.

**– Uztaila amaitzeaz dago, nolako uda izatea aurreikusten duzu?**

Badira urte batzuk abuztuan geroz eta jende gehiago geratzen dela Eibarren. Gaur egun ez da lehengo moduan, jende guztiak ez ditu oporrak batera hartzen eta, beraz, herria ez da hutsik geratzen lehen gertatzen zen bezala. Hala ere, egia da beste erritmo batean ibiltzen dela, orohar lasaiago dabil jende guztia. Zabaltzen duten tabernetan terrazan jarrita lasai egoteko tokia egoten da, automobila aparkatzeko burukomin gutxiago, jende eta trafikogutxiago, estresa ere txikiagoa, denda eta taberna gutxiago zabalik egon arren ez da jenderik pilatzen... Aurten ez dago aparteko lanik egiteko asmorik, baina orain dela urte batzuk, herrian obra "traumatikoren" bat egin behar zenean, beti lagatzen zen abuzturako. Arrazoi nagusia ez zen izaten trafikoa ahalik eta gutxien eragozte, baizik eta bestela, urtean zehar onartuko ez genituzkeen gauza asko abuztuan keizatzen ibili barik onartu egiten ditugula.

**– Oporretan joan behar direnentzat aholkurik badaukazu?**



## JON KRUZELAEGI

(UDALTZAINBURUA):

***“Pozik handiena norbaiti lagundu diotela ikustean hartzen dut”***

Beti esaten ditugunak gogoratzea baino ez: etxetik kanpora egongo ez direla jende guztiari kontatzen ez ibiltzeko, ahal dela etxean balio handiko gauzarik edo diru-

rik ez lagatzeko, pertsianak erabat itxita ez lagatzeko, ahal dela norbaiti esan buzoia husten joateko, familiako edo konfidantzazko norbaiti giltzak eta kontakturako

## Kanpora joan aurretik kontuan hartu beharrekoak

**O**porretan joan aurretik, nahi izanez gero datuak udaltzainei lagatzeko aukera dago. Izan ere, herritarrek emandako datu horiek gordetzeko artxiboa daukate Udaltzaingoan eta, horri esker, edozein larrialdi gertatuz gero interesatuarekin lehenbailehen harremanetan ipini daitezke. Kanpora doanaren datuak eman barik ere, Eibarren geratu den senitartekoren baten zein konfidantzazko norbaiten datuak ere eman daitezke. Horretarako

agiria bete eta Udaltzaingoaren bulegoan entregatu daiteke edo, bestela, udaltzaingoa@eibar.eus helbide elektronikora bidali. Bestela ere, hainbat gomendio gogoratzea komeni da: etxetik irten behar duzuenean, atea beti giltzez itxi. Eta oporretan bazoaz edo luzaroan ez bazara etxean egon behar, ez eman horren berri ezezagunei, ez jaitsi pertsianak osorik eta, ahal dela, norbaitek jaso ditzala zure kartak postontzitik, pilatu ez daitezten.





## Bost hilabeteko tartean 150 aktuaziotik gora

**E**kainean emandako datuen arabera, herritarrei laguntzeko 150 esku-hartze baino gehiago egin ditu Udaltzaingok bost hilabeteko tartean, urtarrilaren 1etik ekainaren 7ra bitartean. Askok daukaten irudia bestelakoa izan arren, udaltzainen lanaren alderik nabarmena herritarrei laguntzera bideratutakoa da. Erorikoak, ondoezik sentitzea, galtzea edo desorientatzea, igogailuan edo beste toki batean harrapatuta geratzea, arazoren bat izan duten zaharrei laguntzea... urtarrilaz geroztik horrelako egoerei erantzutera irten dira udaltzainak batez ere. Ohikoenak horrelakoak izan arren, bestelako egoera batzuetan ere parte hartzea tokatzen zaie batzuetan. Datuak ezagutzera eman baino egun batzuk lehenago, adibidez, indarkeria matxista kasu bati aurre egin behar izan zioten: emakume batek Udaltzaingoiari ohartarazi zion bikote batek eztabaida bizia zuela eta, deiarri erantzutera joan ziren agenteak azkar ibili zirela eta, kalte pertsonal larriak saihestu ahal izan zituzten.

Udalak ekainean argitaratu zituen datuen arabera, 91 erori-kotan izan da udaltzaingoa, kalean edo saltokietan erori ziren pertsoneri laguntzen. Beste 25 kasutan ere hartu zuten parte, euren etxean bertan jausi zirenei laguntzen.

Horrez gain, ondoezik sentitu ziren lagunak ere atenditu zituzten, 75 kasutan. Desorientatuak zeudenei ere lagundu zieten, 9 aldiz, eta tarteren batean desagertuta egon ziren bederatzi heldu eta lau ume non zeuden argitzen ere lagundu zuten. Horrekin batera, tokiren batean itxita, atera ezinik geratu ziren 5 laguni laguntza eman zieten. Eta, ohiko martxatik kanpora, bestelako egoerak ere izan dituzte: 20 alditan joan behar izan dira igogailuetan harrapatuta zeudenak ateratzera; eta 110 alditan joan dira giltzak etxe barruan ahaztuta, etxera sartu ezinik zeudenei laguntzera. Adineko herritarrei ere lagundu zieten: arazoak zituzten lau zaharri laguntzeaz gain, telealarmarekin lotutako 2 kasutan ere esku hartu zuten.

zenbakiren bat lagatzeko... Nahi izanez gero, guk artxibo batean gordetzen ditugu gurera jotzen duten herritarren datuak, edozein arazo izanez gero lehenbailehen kontaktuan ipintzea errezteko.

**– Zenbat udaltzain zaudete beharrean?**

Eibarko udalean beharrean 43 bat udaltzain gaude gaur egun, urteko 365 egunetan 24 orduz jarduten dugu, herritarren zerbitzura.

**– Azkenaldi honetan aurpegi berri asko ikusten dira udaltzainen artean, plantilla asko berritu da?**

Egia da azken urteotan udaltzain berriak hasi direla beharrean, horietako asko, gainera, ez dira Eibarkoak, kanpotik etorritako jendea hartu da beharrerako eta, horietako batzuk, euren etxetik gertuago lanerako tokia aurkitu dutenean, hara joan dira. Udaltzaingoa asko gaztetu da, gu ere bagoaz urteetan aurrera eta, aukera izanez gero, gutariko batzuk laster jubilatuko gara eta, beraz, Udaltzaingoa are gazteagoa izango da.

**– Zure aurretik, Jose Miguel Calle izan zen Eibarko udaltzainburua luzaroan. Zuk bere tokia hartu zenuenetik asko aldatu da zure lana?**

Lana aldatu baino gehiago, karguan naogenetik beste modu batean ikusten ditugauza asko. Calle udaltzainburua zenean ondo moldatzen ginen elkarrekin, normalean ez genuen arazorik izaten, baina egia da ez nuela beti ulertzen zergatik jokatzeko modu batean eta ez beste batean, edo zergatik egiten zuen gauzaren bat... orduan, horrelakoen aurrean ez nuen beti berarekin bat egiten, baina gaur egun, na-



Gaur egun 43 udaltzain daude Eibarren, horietako asko berriki hasi diren gazteak.

**“Isunak ipintzeaz haratago, batez ere herritarrei laguntzeko egiten dute lan udaltzainek”**

goen tokitik begiratzen hasiz gero, oso argi ikusten ditut horrelako gauzak. Udaltzainburua naizenetik batez ere ikuspegia aldatu zaidala esango nuke. Eta, horrekin batera, sarritan faltan izaten duzu Calle edo besteren bat ginetik ez egotea, azken batean erabaki asko norberak hartu behar izaten ditu eta horrek ardura handia dakar sarritan.

**– Herritarrek asko jotzen dute zuengana? Errez etortzen dira bulegora edo deitzen dizuete?**

Bai, jende askok jotzen du guregana eta, gainera, etenbarik. Jendeak edozein

zalantza argitzeko deitzen digu, arazo txiki-kiren bat izanez gero berehala ipintzen dira gurekin kontaktuan... herritarrek gertu sentitzen gaituzte eta hori pozgarria da beti. Sarritan, gure lanarekin zuzenean loturarik ez dituzten arazoengatik ere deitzen digu jendeak, baina ahal dugun neurrian, nora deitu behar duten esaten ahalegintzen gara, edo nora jo dezaketean gomendatu. Isunak ipintzen ditugula eta, jendeak bakarrik gure lanaren alde errepresibo hori begiratzen du sarritan, baina hori gure lanaren zati bat baino ez da, eta ez garrantzitsuena, gainera. Beharrean gauden bitartean, batez ere herritarrei laguntzen ibiltzen gara. Gainera, hori da lanak duen alderik politena, niretzat behintzat. Pozik handiena norbaiti lagundu diotela ikustean hartzen dut.

## Abuztuan zinema kalera aterako dute lautan

Azken lau urteetan ez da udako zine-emanaldirik antolatu, baina aurten berriz lehengora bueltatzea erabaki dute udaleko Kultura sailekoek eta abuztuan hainbat pelikula kalean ikusteko aukera eskainiko diote herrian geratzen den jendeari. Eguraldia lagun bada, abuztuko lehen lau eguenean (3an, 10ean, 17an eta 24an) Untzagan, harmailen aldean pantaila ipiniko dute eta pelikula bana emango dute aipatutako egun bakoitzean, 22:30ean hasita. Euria eginez gero, berriz, emanaldiak udaletxe azpiko arkupeetan izango dira. Emanaldiak eskaintzeko ardura Servifilms enpresak izango du eta hauek dira proiektatuko dituzten lau filmak: abuztuaren 3an "Alicia al través del espejo" (Zuz: James Bobin), 10ean "El pregón" (Zuz: Dani de la Orden), 17an "Zootrópolis" (Zuz: Byron Howard, Rich Moore) eta 24an "Mi amigo el dragón" (Zuz: David Lowery).



## Robotika eta bideojokoek bigarren tailerrera lekua dago oraindik

Gazterobotika egitasmoaren barruan, 8 eta 16 urte bitarteko gazteentzat tailer bi antolatu ditu udalak Eibarren. Lehena aste honetan abiatu da, arrakasta handiarekin, eskaintzen ziren toki guztiak bete egin dira eta. Robotika eta bideojokoek inguruko lehen tailer horretan 25 gazte ari dira parte hartzen eta gaur amaituko dituzte saioak. Bigarren tailerra pixka bat aurrerago, abuztuaren 31tik irailaren 5era bitartean egingo da eta horretan izena emateko aukera dago oraindik, taldea osatzeko toki batzuk betetzeko daude eta. Interesa izanez gero, izen-ematea zabalik dago [www.gazterobotika.eus](http://www.gazterobotika.eus) webgunean (30 euro balio du). 2001. eta 2009.



urteen artean jaiotakoei zuzenduta dauden tailer hauek gazteek euren robotak eraiki eta programatzen dituzte, beti ere taldeko lana sustatuz. Tailerrak euskeraz dira eta arlo honetan aditua den Doplay enpresak ematen ditu. Arduradunen berbetan, "robotikaren mundua gerturatzeaz gain, bideojokoak sortzen ere irakasten zaie. Teknologiarekin ikasi, jolastu eta ondo pasatzeko aukera dute gazteek".



## Emanaldiz betetako uda izango dute Ustekabe txarangakoek

Uda betea dauka aurretik Ustekabe fanfarreak, aste honetako eguaztenean hasi eta datorren asteko eguenera bitartean 9 egunetan jarraian emanaldiak eskaintzen ibiliko dira eta. Txaranga orain dela 17 urte sortu zenetik, ez dute horrelako agenda betea izan aurretik. Aste honetan Frantziara joan dira musikariak, Mont de Marsanen ospatzen duten La Madeleine jaia bost egunetan musikarekin girotzeko. Iaz ere han egon ziren eibartarrak eta, antolatzaileak gustora laga zituztenez, aurten berriz joateko gonbidapena egin diete. Aste osoan Frantzian ibili eta gero, domekan Eibarrera itzuliko dira, baina etxean ez dute denbora larregi emango, astelehenean Gorlizera joango dira eta. Martitzen eta eguaztenean ere hango jaietan jardungo

dute eta, jarraian, Ermura joango dira, uztailaren 27an ospatuko den "Paella Eguna" musika-rekin girotzera.

Atsedean bariko egun hauetarik kanpora ere, musikari gazteek martxa onean hasi dute uda: Eibarren Urkiko jaietan eta Sanjuanetan ibili ziren eta herritik kanpora, berriz, Etxarri-Etxarry (Zuberoa), Elgeta, Zarautz, Zumaiia, Matiena, Zestoa eta Antzuola girotu dituzte, besteak beste. Eta abuztuaren 4tik 10era Gasteizera joango dira, beste batzuetan egindakoaren bidetik Ama Zuriaren jaietan parte hartzeko. Gaur egun 18 eta 30 urte bitarteko 16 musikarik osatzen dute Ustekabe. Horietatik 11 eibartarrak dira, bi kide Elgoibarkoak dira, beste bi Zestoakoa eta gazteiztar bat ere badago.

## Milaka abentura zure maletan

Juan San Martin liburutegiko arduradunek ume zein helduak irakurtzera animatu nahi dituzte: "Umeak oporretan, eguraldi ona (tarteka behintzat) eta denbora. Urtean zehar horrenbestetan faltan izaten dugun denbora. Horregatik, maletak itxi baino lehen gerturatu liburutegira eta zuen txikiendako ipuin politak aukeratu, abentura zoragarriak eramango dituzue eta. Aukeratzen laguntzeko liburutegiko maletan guk hautatutako liburu batzuk aurkituko dituzue. Beraz, etorri eta hustu gure maleta, abuztuan liburuak kanpoan, oporretan nahi ditugu eta!".







## "Gustatzen jata mundura" lehiaketa martxan

Hainbat eibartarren eskutik sortu den "Gustatzen jata" markak lehiaketa ipini du martxan Facebook-en, "markak izan duen harrera ona ikusita, eskerrak emateko asmoz". Udara begira abiatu duten "Gustatzen jata mundura" lehiaketan parte hartzeko, munduan zehar "Gustatzen jata" produkturen batekin egindako argazkiak Facebook-era igotzea eskatzen dute, publikazioan "Gustatzen jata" aipatuta. Argazkiak igotzeko epea uztailaren 13an zabaldu zuten eta abuztuaren 31n itxiko da. Egun horretan "atsegin dut" gehien duten 3 argazkiak finalera pasatuko dira eta, behin finalistak publikatuta, Facebook-en bozketa ireki bidez erabakiko da saria nork jasoko duen. Irabazleak "Gustatzen jata" markaren diseinu berriko lehen kamiseta jasoko du "primizian".



## Mugikorrarekin hartutako errealitateak ikusgai

Uztaila amaiera arte "Different Realities", David Arranz-ek telefono mugikorrarekin egindako argazkiak ikusteko aukera egongo da El Corte Inglesean, han ikusgai ipini duten erakusketan. Laredon bizi den argazki zaletuak Instagram sare sozialean @arridj kontua zabaldu eta, horren bidez ezagutu duen jendearengandik ikasten joan ahala, arrakasta handia lortu duten irudiak lantzen hasi eta gaur egun 150.000 jarraitzaile izatera ailegatu da. Erakusketan, erretratuekin batera, Arranz-en argazkiekin diseinatutako arropa ere badago. Izan ere, argazkiek duten arrakasta ikusita eta lagun batek animatuta, orain dela gutxi kamiseta eta beste hainbatetan bere argazkiak inprimatzen hasi da.

## Dibujo eta Zeramika eskoletarako matrikula

Irailaren 7ra arte egongo da zabalik Dibujo eta Zeramika Udal Eskolen matrikulazioa. Arduradunek azaldu dutenez, ikasturte berrirako plazak daude talde eta ordutegi guztietan. Interesa duenak Pegoran bete dezake matrikula.



## Umeendako jolasak

Gaur eta hurrengo barixakuan umeentzat jolas "erraldoiak" egingo dira El Corte Ingleseko terrazan, 3. pisuan, 17:30ean. Haurrek minigolfa, 4ko ilara eta slackline modukoetan parte hartzeko aukera izango dute, besteak beste.

## Harixa Emoten talderako izen-ematea

Udal liburutegiak eta ...eta kitto! Euskara Elkartek elkarlanean datorren ikasturtean berriz martxan ipiniko dute Harixa Emoten euskarazko irakurle taldea. Izena emateko epea irailaren 1etik 7ra bitartean zabalduko dute eta, interesa duenak, liburutegian (zuzenean hara joanda, telefonoz deituta edo e-maila idatzita) izango du horretarako aukera. Saioak hilean behin egingo dira, martitzenetan, 19:00etatik 20:00etara Portalean.

## Arrateko bertso-afarirako sarrerak

Irailaren 7an, 21:00etan ...eta kitto! Euskara Elkartearen eskutik egingo den Arrateko bertso afarirako sarrerak ohiko lekuetan, Kultu, Sagar Bitza eta Kantabria tabernetan salgai daude, 32 eurotan. Sebastian Lizaso, Andoni Egaña, Onintza Enbeita eta Maialen Lujanbio bertsolariek jardungo dute Kantabria jatetxean izango den afarian eta gai-jartzailea Jon Mikel Mujika izango da.

# MUGIKA

# HARATEGIA

Urkizu, 18

943120194

Abuztuan ere  
goizez zabalik  
08:30-13:30



Aurtengo Sanjuanetan Marruko kañoia izan dogu jaixetako protagonistetako bat, bai dultzaiñeruei harrerria egitterakuan eta baita helduen eta umien danborradetan be. Lehen be danbatekuak emon zittuan gurian hainbat jaixetan, Dos de Mayo kalekuan esaterako. Gero, legez kanpo eguala eta Gasteizera eruan eta, haren jabia zein zan argi ez eguanez, Guardia Zibillaren kuartelien egon da azken sasoiari. Oin Udala dogu Marrukoren jabia. Baiña izan zan beste Marruko bat: **Roman Sarasketa**.

## Marruko, kañoia baiño gehixago

**M**arruko Eibarko semia izan zan, frantsesak Eibarren sartu ziranian 22 urte izango zittuana. Ez zan mutil garaia, baiña bai konstituziño sendokua eta, aldi berian, azkar mugitzen zana. Frantseseri triskantzarik haundixenetakua Ermura zoian bidian prestatutako zelata-tokixan egin zetsen, Isasiko jauregittik gertu, han bi lagun hartuta 27 etsai hil zittuelako. Lasai zetorren Ermutik soldadu frantsesen zutabe bat: alde batetik, Eibarren guarniziño txikixa laga ebelako herrixa erre ostian eta, bestetik, Ermuan gauza bera egin ebelako. Ibilbidia arriskutik libre espero zebe, konkistatutako lur-eremua-aren jabe, eta ez eben halakorik iñola be espero. Marruko eta bere bi lagunak, izkutututa, zutabiaren aurrekaldia eta erdikaldia pasatzen laga eben eta, azkenak pasatzera-kuan, danbatekua eta burrunba haundixa entzun zan... min-oihuak eta maldiziñuak jarraixan. Hiruren armetatik jaurtitako metrallak 27 baja eragin zetsen frantseseri, baiña zutabekuak, ezustetik errekueratuta, euren fusillak martxan jarri zittuen, mendixan gora ahuntzen moduko jauzixekin ihes zoiazeneri tirua jotzeko asmuarekin. Eta baita bala batek bat berna be harrapau. Azken honek laguntzeko eskatu zetsen beste bixeri, baiña Marrukok denporarik ez zeguala ikusi eban, frantsesak metro gitxira zekazela. Soldaduak gizajua harrapatu eben eta beragan hustu eben euren amorrua. Marrukok eta beste lagunak Markiñarantz jo eben eta holan lortu eben frantse- sen eskutik ihes egittia, baiña Marrukoren hasarre bizixak ezin lasaitturik hartu eta, hildako lagunaren izenian, mendekua hartuko ebela esan eban.

Baita Eibarrera bueltau be, inguruko basarritarrak estimu haundixan zekelako, frantsesengandik ezkutatzera- iño. Halako batian soldaduak Plaza Barrixan eguazela enteratu zan, gure aurrekuaren parodia egitten, mugimendu baldar eta barregarrixekin. Eta bere trabukua metraillaz bete eta "bertara noia!" esan zetsen entzutia gura eben guztieri. Zorua ez izateko eta bueltatzeko esan zetsen bidian aurkittu zittuan basarritarrak, baiña Marrukok, irribarria ezpaiñetan, lasai antzian beherantz jarraitu eban, burututako planaren arrakastarekin ziur. Baeguan orduan goititik jaitzita Untzagan, Plaza Barrixaren aurrian, amai-



Marruko kañoia gurekin izan dogu Sanjuanetan.

tzen zan bide karabilkatsua; eta handik gerturatu zan Marruko, ihes egitteko esaten zetsen basarritarreri kasurik egin gabe. Hori bai, ez zetsen soldadueri begirik kentzen. Etxetxo txiki batera heldu zanian be bertatik botatzeko animatu zetsen, baiña berak, buruakin ezkerretik eskumara eta eskumatik ezkerrera egiñez, ezetz, kontu haundixarekin behera egiñez. Soldaduak aurrekuaren sokia egitten zebe momentuan aillegau zan Marruko plazara eta, bere kristoren trabukuaren kulatia eskumako izterrian ipinitta, gerra-irrintzixa jaurti eban eta, eztanda haundi baten erdixan, trabukuaren metrailla guztiak soldaduen gorputzetan hartu eban kabia. Aurrekulari hain originalak konturatu ziranerako, Marruko mendixan eguan barriro be. Zazpi baja izan eben frantsesak orduan.

Aratustietan be, kapa ziztrin batekin eta maskara barregarri batekin estalitta, Elgetako plazan azaldu zan eta, dantza barregarri eta originala eskaiñitta, soldadu frantsesen atenziñua bereganatu eban eta baita euren irri- algarak eragin be. Soldaduak, mesfidantzak ahaztuta, inguratu egin eben, korruan. Behatzaille bat han izan balitz, berehala konturatuko zan basarritarrak ez zirala gerturatz- en; kontrakua, urruntzen ari zirala. Baiña soldaduak, kasualidade horrekin konturatu barik, maskararen aurre- aurrian eguazen, haren pirueteri barrezka. Eta, ezustian, du- neko ikuskizunaren erdixan, kapa azpittik trabuko bat sor- tu zan eta, maskarak ihes egin zebanerako, beste zazpi gorputz eguazen lurrian, hillotz. Jakiña, orduan be Marruko izan zan maskaraduna.

Halako heroiak, dana dala, askotan ez dabe akabera onik izaten. Hola amaittu zittuan bere egunak be Marrukok, beste "bandolero" askok moduan. Eibar eta Olarreaga arteko errepidian baeguan errota bat eta han lagunak zittuan gure protagonistak eta batzuetan lo egitten eban bertan. Halako batian, berak laguntzat zekan beste batekin afaltzen, azken honek narkotikua bota zetsan arduan eta, Marruko trabukuari pegauta lo egitten eguala, frantsesak errota inguratu eta etxian sartu ziran. Sei soldaduk, ezin isillago eta bildurrez beteta, oheraiño heldu ziran eta gertu- gertutik euren fusillak martxan jarri eben. Deskargaren eragiñaz, Marrukok jauzixa emon zeban ohian eta, trabukua hartzeko eskua luzatu baeban be, hilda geratu zan. Ondoren, frantsesetako batek haren trabukua hartu eta hildakua- ren gorputza birrindu eban. Behin ankerkerixetan hasitta, hillotza etxetik atera eta Eibarrera jaitzi eben. Hurrengo egunian herriko kalietatik herrestan eraman eben eta, amaitzeko, Saturixo deittutako tokixan eguan zuhaitz batetik zintziilikatu. Han egon zan Marrukoren gorputza hainbat egunetan, bateren batek jaisten bazeban bazekielako zigorra izango ebala. Halanda be, gaba baten haren lagunak jaitzi egin eben eta han bertan lurperatu.



JESUS GUTIERREZ  
historialaria

### Akebai

**E**ibarko Euskararen Plan Estrategikoaren plataformak pertso- nez osatutako logotipoa osatuz Guinness erreko- rrean sartzeko egindako ekimena izugarri gustatu zait. Ingelese- z "Largest transforming human image" esaten zaio, baina gure herrian "Akebai" izendatu dute.

Izan ere, Eibarren historian zehar, zaila eta, batzue- tan, ezinezkoa zirudien erronkaren aurrean hazi eta gaintzeko "Akebai" hori etengabea izan da. Mendiz inguratutako herria dugula eta hiri oparua sor- tzea ezinezkoa zirudiela. Akebai. Ezin direla etxeak eraiki, ez bada Ego ibaiaren ertz estuan edo bailaran gora. Akebai. Armagintzak ezin duela nazioarteko merkatuekin lehiatu. Ake- bai. Armagintza eraldatu egin behar dela produktu berriak sortuz berrasm- atzeko, hala nola, bizikletak, josteko makinak, malgu- kiak... Akebai.

Baina "Akebai" hori ez dago hirigintza eta indus- triari soilik lotuta, Eibarko bizilagunen espiritu ekin- tzailearen parte ere bada. Eta adibideak asko dira. Futboleko Lehenengo Mailan talde bat edukitzea ez-inezkoa dela. Akebai. Zail- tasunen aurrean hiria eten- gabe berrasmatu behar dela. Akebai. Talde aktibo bati, herritarren laguntza- rekin, Guinness-ean ager- tzeke eronkari aurre egitea bururatzen zaiola. Akebai. Akebai hori eibartarron nor- tasunaren ezaugarria izan da betidanik, eta horri es- ker iritsi da Eibar XXI. men- dera iragan aipagarri, orai- naldi bizi eta etorkizun ilu- sionagarriarekin.



Amaitu dira 45. Udako ikastaroak eta antolatzaileak gustura daude aurtengo edizioak utzitakoarekin. Partaidetza handia, elkarlanerako bide berriak... 600 izen-emate inguru jaso dituzte eta 100 irakasle inguruk parte hartu dute.

**#ElkarEkin izan da aurtengo leloa. Irati Iciar aduradunaren esanetan, "antolaketarako auzolana ezinbestekoa da, ikastaroen beraien edukia lantzerako orduan. Deialdi orokor bat egiten dugu ikastaroen diseinurako. Hortik aurtun 110 proposamen inguru jaso ditugu eta 110 horietatik 35 aukeratu ditugu aurtengo ediziorako. Elkarlana ezinbestekoa da bai arlo akademikoan eta bestelakoetarako ere bai. Azpiegiturak lortzeko ere elkarlana ezinbestekoa izan da. Horrela izan dugu aukera Baionan, adibidez, Iker zentroa erabiltzeko, AEKren Ereintza euskaltegia erabiltzeko, EEPren egoitza. Iruñean NAPI edo Katakarak erabiltzeko aukera izan dugu. Usurbilen Udarregi Ikastola. Donostian Hirikilabs... Hori guztia elkarlan espiritu horrekin. Aipatzekoa baita Markeskua bera ere erabiltzen dugula eta Markeskuako Udako Ikastaroek ere duten indarra azpimarratu eta hori ere Eibarko Udalarekin elkarlanean lortzen dugu".**

Hurrengo lerroetan aurreko egunetan Markeskuan izandako ikastaro batzuetako arduradunen iritziak, hausnarketak eta ondorioak bildu ditugu. Hona hemen.



**Irati Iciar (Udako ikastaroen arduraduna)**

**"Pertsonen arteko elkarrekintza da Udako Ikastaroen ezaugarri nagusia"**

## **"Erleak ezinbestekoak dira gure elikadura-ereduari eta mundu mailako biodibertsitateari eusteko" (German Velayos)**

Loreen polinizazioa gertatzea ezinbestekoa da gure elikadura-ereduari eusteko, baita mundu mailako biodibertsitateari eusteko ere. Baina polinizazioaren arduradun diren erleak, desagertzen ari dira. Testuinguru horretan antolatu du aurtun UEUK "Erlezaintza ikastaroa: egungo egoera eta etorkizuneko erronkak". German Velayos Gainza izan da ikastaroko arduraduna.



### **– Ohartzen al gara orokorrean erleen garrantziaz?**

Jakinaren gainean bagaude, baina ez dakit zein puntutaraino ohartzen garen erleen garrantziaz. Berdina gertatzen da eskala handiagoetan; biodibertsitate krisi bat dagoela badakigu, baina ohartzen gara horren ondorio posible guztiez? Ez da lan erraza, ezta ezinezkoa ere. Jarrera kontua da. Arazo bat konpontzen hasiko gara arazoa dagoela onartzeko gai garenean eta horri aurre egiteko neurriak egingarriak direla ohartzean. Ikastaro honen bidez erleen munduan, eta ahal den heinean, Euskal Herrian dauden erle, erlauntza eta erlezainen egoera eta erronketan murgildu nahi izan dugu. Erleen egoera publikoarena berarena egin nahi izan dugu.

### **– Desagertzeak zer ekarriko luke?**

Hainbat adierazpen katastrofista egon dira historian zehar. Ezagunena Albert Einsteini egotzen zaion hau: "Gizakia lau urte bitartean desagertuko litzateke erregina hilko balitz. Erle barik ez dago

polinizaziorik, belarririk, animaliarik ezta gizonik ere". Zilegi da horrelako baieztapena egitea? FAOren arabera 100 laborantza-espezieren ekoizpenak munduan banatzen diren mantenugaien %90 osatzen du. Espezie horietatik 71 erleek polinizatzen dituzte. European laborantzek, aldiz, erleenganako dependentzia handiagoa dute; izan ere, ekoizten diren laborantza-espezieen %84 erleen bidez polinizatzen dira.

### **– Besteak beste, erleak desagertzeko arrazoen inguruan hitz egin duzue ikastaroan. Zeintzuk dira faktore nagusiak?**

Askotan aldaketa klimatikoari egotzen zaio erru guztia, erantzun erraz baten bila. Eta hala da, baina pausu bat urrunago joan gara ikastaro honetan. Erleek gure eremuan egunero aurkitzen dituzten arazoak landu ditugu, nahiz eta beste morderdo egon daitezkeen. Asiako liztorra batetik. Liztor honek, beren beste ahaide hurbilen moduan, beste intsektu batzuk jaten ditu: inurriak, tximeletak, landare-

zorriak... Zoritzarrez, erleak ere bere menu barruan daude. Barroa akaroa ere hor dago. Erlearen kanpo-parasito bat da, erlearen odolaz elikatzen dena. Gainera, jaioberriei ere eragiten die, malformazioetatik hasi eta heriotzaraino. Kutsadura ere bai. Loreek jaulkitzen dituzten molekula kimikoak erabiltzen dituzte erleak loreak aurkitzeko, guk bidaiatzean GPSa erabiltzen dugun moduan. Aire-kutsadurak molekulen sakabanaketan eragiten du, eta ondorioz, esandako molekula kimikoak aurkitzea zailagoa da erleentzako. Eta, azkenik, pestizidak. Erleak akaba ditzakete, izan ere, erabiltzen diren pestizidek erleen neurona-arteko loturetan eragin eta horien jokabidea eraldatzen dute.

Ikastaroan nahiko helburu hauek jarri ditugu gure helmugatza: erleen garrantziaz ohartzea, erleen galera eragiten duten faktoreen aurrean zein neurri hartu ezagutzea, erleetatik eratorritako produktuak eta horien onurak ezagutzea; eta erlezain berriak erakartzea.

## “Fisioak azkenean gero eta gehiago lehen arretako profesionalak gara” (Loitzun Izaola Azcona eta Iker Villanueva Ruiz)

Ikasgelako mahaien ordez ohatilez bete zen joan den astean UEUren Eibarko egoitzaren hirugarren solairua. Bertan izan ziren **“Bandera Gorriak eta Froga Neuromuskulueskeletikoak Lehen Arretan”** izeneko ikastaroa. **Loitzun Izaola Azcona eta Iker Villanueva Ruiz** fisioterapeuten azalpenak entzun eta praktikan jartzeko aukera izan zuten.



### – Zer dira bandera gorriak?

Bandera gorriak pazienteengan sintoma larriak azaltzen dituzten pistak dira. Eta horiek erabiltzen ditugu kontsultara datozen pazienteek arazo larriren bat duten susmatzeko. Guk tratatu ditzakegu edo joan behar direla medikura edo ospitalera esan behar diegu. Fisioak, azkenean, gero eta gehiago lehen arretako profesionalak gara. Hori kontuan eduki behar dugu, askotan zuzenean guregana

datozelako. Froga neuromuskulueskeletikoak, bestalde, test antzeko batzuk dira, eta horiei esker jakin dezakegu zein den pazientearen arazoaren jatorria edo zein ehunek egiten dion min.

– **Lehen arretan dauden profesionalak diagnostiko egoki bat egitea oso garrantzitsua dela diozue. Zein da egungo egoera?**

Fisioterapian aldaketa bat sortu da orain dela gutxi. Lehen fisioterapian la-

nean zeuden gehienak, adibidez, Osa-kidetzan zeuden, eta fisioarengana heldu baino lehen beste filtro batzuk pasatzen zituzten pazienteek, medikuek ikusten zituztelako. Gaur egun askotan gertatzen da zuzenean fisioarengana datozela eta hor ezinbestekoa da diagnostiko zehatz bat egitea. Alde batetik, tratamendu on bat bideratzeko eta beste alde batetik, patologia larriago bat baztertzeko.

## “Sare-lana etengabeko ikaskuntza eta eraikitze kolektibo bat da” (Assumpta Ayerdi)

**“Elkarlanean indarra: parte-hartzea, inklusioa eta parekidetasuna sare-lanean”** ikastaroa antolatu du EMAUS Fundazioak UEUren Udako Ikastaroen baitan. **Assumpta Ayerdi Olaizola** antolatzaileak dioenez, sare-lana etengabeko ikaskuntza eta eraikitze kolektibo bat da.



### – Egungo gizartea sareen gizarte bat dela diozue.

Bai, sare sozialak hor daude, eta ematen du dena globalizatuta dagoela. Baina gero banakako eta kolektiboen artean sareak sortzea eta batez ere guk nahi dugun balore eraldatzaileak bertan uztartzea lanketa bat egitea eskatzen du. Hori gainera guztion artean egin behar dugu eta baliabideak jarri behar dira horretarako. Hau da, ez dugu nahi izatea globalizazio, homogeneizazio huts bat zeinetan azkenean guk botere guztia galtzen dugun.

### – Artikulazio horiek kostatzen dira...

Bai, izan ere, faktore asko daude elkarlan eta sare-lanean kontuan hartzekoak: botere-harremanak, rol desberdinak, erabakiguneak... Helburuak finkatu behar dira, adostu, zerbait esaten dugunean denak berdina ulertzeko... eta inklusio eta

ekitatea bezalako irizpideak kontzienteki, hasieratik plangintzan txertatu behar dira. Prozesu hau etengabeko ikaskuntza bezala ulertu behar da.

– **“Elkarlanean indarra” izeneko lana argitaratu duzue Emausetik, zeintzuk dira gako nagusiak?**

Alde batetik, sare-lana etengabeko ikaskuntza eta eraikitze kolektibo bat dela. Ez dago formula bakar bat. Kideak dira subjektu, eta haiek antolatu eta berrikusten dute sare-lan hori. Eta beste aldetik, guk irudikatzen dugun sare-lan horrek izan behar du zaintza, konfiantza eta partaidetza-ko espazioa.

– **Zer da ikastaroan landu duzuen? Zein helbururekin?**

Inklusioa era zabal batean ulertuta landu dugu, ez bakarrik genero identitatearekin lotuta, etorkinekin edo baztertze egoeran

dauden kolektiboetara buruz, baizik eta adibidez euskararen kasuan ere nola landu dezakegun sare-lan batean, inklusioa eta kultura ere sustatzeko edota pertsonen izaera eta gaitasun desberdinak ere barneratzen. Norberak eta sare-lan ekimen bakoitzak bilatu behar ditu bere erantzunak baina bertiere galderak planteatuz, hausnartuz.

– **Emausek sare-lanean dauka jarritako fokua. Zergatik da hain garrantzitsua?**

Iruditzen zaigu ezinbestekoa dela sare-lana eraldaketa lortzeko. Banan-banan ez dugu lortuko sistemari buelta ematea, ezta irudikatzea ere beste modurik badagoenik. Gainera, sare-lana era ireki batean ulertzen dugu, ez sektore berdineko eragileen artekoa. Sektore desberdinetako elkar topaketa bat lortu behar dugu, armairekin sare bat helburu hau partekatzen dugunon artean aurrera egiteko.



## “Tresna digitalek ematen dituzten aukera guztiak ez ditugu aprobetxatzen” (Amaia Arroyo)

UEUren Udako Ikastaroen barruan **“Unitate didaktiko digitalen diseinua”** ikastaroa eskaini zuten joan den astean Markeskua Jauregian. Konpetentzia digitala tresnak erabiltzea baino gehiago dela azpimarratzen du **Amaia Arroyok**, eta helburua ikasleei euren etorkizunean erabilgarriak izango diren tresnak eskaintzea dela dio.



### – Zer da unitate didaktiko bat?

Unitate didaktiko bat planifikazio bat da, hezkuntza jarduera bat aurrera eramateko. Planifikazio horretan zehazten ditugu helburuak, landuko diren konpetentziak, edukiak, jardueren sekuentziazioa eta ebaluazio ereduak.

### – Eta zer da unitate digitala?

Unitate digitala berez da unitate didaktiko arrunta, baina bere gain lantzen duena konpetentzia digitala. Konpetentzia digitala ez da gailuak erabiltzea bakarrik, baizik eta digitalki gai izatea informazioa bilatzeko, idazteko, baloratzeko, gordetzeko, komunikatzeko, edukiak sortzeko eta arazoak ebazteko. Konpetentzia digital hori ikuspegi global horretan ulertuta unitate digital bat litzake hori lantzeko unitate didaktiko bat.

### – Hezkuntzan gero eta gehiago erabil-

### tzen dira tresna digitalak, baina modu egokian erabiltzen al ditugu?

Saiatzen gara, baina oraindik tresna soil gisa ulertzen ditugu, eta ematen dituzten aukera guztiak ez ditugula aprobetxatzen iruditzen zait. Erabilera oso xumea ematen diegu, baina berez potentzial ikaragarria dute beste gaitasun batzuk lantzeko. Adibidez, komunikatzeko gaitasuna oso ondo landu daiteke kamera baten aurrean jartzen baditugu ikasleak. Edo umeei utz diezaiekegu eduki digitalak sortzearen protagonismoa, kamera hori erabiliz.

### – Zer nolako ekarpena egin dezakete pedagogikoki?

Azkenean beste gaitasun batzuk lantzeko aukera eskaini. Adibidez, komunikazio gaitasuna aipatu dut baina arterako gaitasuna ere landu daiteke teknologiak erabili-

ta. Artea landu daiteke eskuz, baina landu daiteke ere bai bideo bat eginez, collage bat eginez, beste tresna batzuk erabilita. Eta azkenean tresna horrek egongo dira egunerokotasunean etorkizunean gure ikasleen eskura. Helburua da ikasleei euren etorkizunean erabilgarriak izango diren tresnak eskaintzea.

### – Zein helburu lortu nahi izan duzue ikastaro honekin?

Alde batetik, konpetentzia digitala zer den ulertaraztea, tresnak erabiltzea baino askoz ere gehiago dela ulertaraztea eta, beste aldetik, irakasleak unitate didaktikoak diseinatzeko animatzea. Izan ere, askotan testuliburuak erabiltzen ditugu, produktu bukatuak direnak, eta irakasleen sormena eta irakasleen gaitasun hori ere sustatzea da nahi duguna.

## “Elikadura ez da interdependentzia globalaren ikuspuntutik horrenbeste lantzen” (Amaia Elorza)

**“Hezkuntza formalean elikadura subiranotasuna lantzeko erremintak”** jardunaldia ere egon zen Markeskua jauregian. **Amaia Elorza Pinedok** Eathink2015 proiektuaren berri eman zuen.



### – Elikadura burujabetza eta kontsumo arduratsua txikitatiki lantzea berebizikoa dela ikusten duzue.

Bai, hala da. Eathink proiektuak berez nahi duena da ikastetxeetan nerabe eta gazteek elikadura subiranotasuna hezkuntza prozesuaren baitan lantzea. Ikustea nondik datorren jaten duguna eta zein ondorio dakartzan guk elikatzerakotan kontsumitzen dugunak. Nolabait gazte hauek ikastea horri buruz eta haiek bihurtzea eraldaketaren ekintzaile, kontsumo arduratsua eta osasuntsuago bat aldarrikatzen.

### – Azken batean curriculumean sartzea helburu.

Bai. Ideia txertatzea da curriculumaren baitan gai guzti hauek eta ikastetxean bertan beraiek landu ahal izatea zerbait berezia izan gabe. Gaur egun elikadura bai lantzen dela osasunaren ikuspuntutik eta bes-

te ikuspuntu batzuetatik, baina interdependentzia globalen ikuspuntu horretatik ez da horrenbestetan lantzen. Zein ondorio dituen guk egunero egunero jaten dugunak eta nondik datorren.

### – Orain arte proiektuaren barruan material didaktikoa landu duzue. Zer beste?

Hainbat eta hainbat aktibitate garatu ditugu. Irakasleekin eurekin ikas unitate batzuk sortu eta landu ditugu gaia txertatzeko ikastaroan zehar eta horiekin guztiekin eta beste hainbat materialekin sortu dugu material didaktikoen kit moduko bat, orain zabaltzen ari garena. Eta beste ekintza nagusietako bat tailerrak izan dira. Bai LHN eta bai DBHn eskaini izan ditugu hainbat eta hainbat tailer kanpoko hezitzaile batzuekin eta tailer horietan egin izan dena da zuzenean elikadura landu interdependentziaren ikuspuntutik. Ikasleak hasten ziren sei orduko tailer horren hasieran haien

gosariari buruz hausnartzen, – zer gosaldut? nondik dator? nork ekoitzi du? – eta hortik tiraka gai guzti horiek lantzen joan dira; eta tailerraren amaieran, ikasleek ikasi dutenarekin sortu behar dute ekimenen bat, proiekturen bat, edo ekintza txikiren bat, euren ikaskideak, familiak edo herriak kontzientziatzeko edo sentsibilizatzeko ikasi duten horren inguruan.

### – Hori orain artekoa. UEUren ikastaro honetan zer egin duzue?

Orain arte landu dugun material guztia batu dugunez, UEUren ikastaro honetan irakasleekin partekatu dugu, haiek ere material hori erabili ahal izateko beraien egunerokotasunean. Helburua da material hau ahalik eta gehien zabaltzea eta irakasleek eurek erabiltzea. Eta gure ikastetxeetan elikadura subiranotasuna, elikadura eta kontsumo arduratsua gero eta gehiago lantzea.

## NAGUSILAN

### Helburuak eta eskaintako zerbitzuak

Nagusilan elkarteak 1996. urtean sortu zen Donostian. Bigarren delegazioa Eibarkoa izan zen. Euskal Autonomi Erkidegoan 816 boluntario daude, eta Espainia osoan 1.200. Zentrala Donostian dago. Nagusilaneko boluntarioek euren aisialdian, zahartze aktiboaren teknikaren bidez, bakarrik dauden nagusiei konpainia egiten diete, animatu eta entretenitu egiten dituzte.

Elkarteak Eibarren martxan jarri zen sasoiari, laguntasuna behar izaten zuten nagusiak gehienbat beste leku batzuetatik etorritakoak izaten ziren. Gaur egun, aldiz, %90 inguru bertakoa da. Eibarren 18 boluntario ari dira eurekin lanean. Asteaz gutxienez bi ordu eskaintzen diote zeregin horri. Oso esperientzia aberasgarria dela esaten dute eta jende gehiagoren beharra daukate. Nagusilaneko boluntarioak Egogain gerontologikoan eta San Andres egoitzan aritzen dira gehienbat eta zentru horietako gizarte-langileekin elkarlanean antolatzen dute euren jarduna.

### Ekintza nagusiak

Nagusiak paseatzera ateratzen dituzte. Enkarguak edo gestioak egiten laguntzen diete eta mediku-kontsultetara eramaten dituzte. Jaiak eta ekitaldi bereziak antolatzen dituzte. Eurekin kartetan jokatzeko dute. Bingoa antolatzen dute. Udan asteen bitan Debara eramaten dituzte goiza pasatzera...

**Telefonoa:** 943 82 00 87  
**Kontaktua:** Antonio Gimenez



*Boluntarioek oso esperientzia aberasgarria dela diote, eta jendea parte hartzera animatu nahi dute.*

## CARITAS

### Helburuak eta eskaintako zerbitzuak

Caritas Elizaren karitatearen erakundea da izatez, eta kristau-komunitate osoaren bidez jarduten du. Gizarteak gehien baztertu eta alde batera utzi dituen pertsonen alde. Zehatzago esanda, Caritasek giza aurrerapenaren eta pertsonen garapen osoaren alde egiten du lan, baita gizarte-eraldaketaren alde ere, bidegabekeriak eta ezberdintasunak salatuz eta gizarte-eredu bidezkoagoa sustatuz.

Hori lortzeko Caritasek funtsezko printzipio edo aukera hauek ditu oinarri:

- Pertsonaren eta giza duintasunaren funtsezkotasuna;
- Doakotasuna, Caritas osatzen duten pertsona guztien parte-hartzearen bidez;
- Unibertsaltasuna, pertsona guztientzat baita, bereizketarik gabe, eta Lurreko herrialde pobreetzat.

### Ekintza nagusiak

Eibarren eskaintzen diren laguntzak lehen esandakoak dira, hau da, pertsonaren garapena sustatzeko balio duten laguntzak. Aurten gaztelaniako klaseekin ere hasi dira.

**Telefonoa:** 943 20 25 09  
**webgunea:** [www.caritaspuzkoa.org](http://www.caritaspuzkoa.org)



*Caritasen bulegoa San Andres parrokiako lokaletan dago.*





### Santixauak ERMUAN

Asteburu honetan Santixau jaien egitarauaren barruan antolatutako hainbat ekitaldi izango dira Ermuan. Gaur, barixakua, txarangen batzordeak antolatutako Playback lehiaketa egongo da Orbe kardenalaren plazan. Bihar arratsaldean (zapatua) mus txapelketa egingo dute plazan eta 19:00etan dantza-erakustaldia hasiko da Txindurri taldearen eskutik. Eguna ezinhobeto amaitzeko, Stai Zito eta La Pegatina taldeek kontzertua emango dute San Pelaio plazan, 22.30etik aurrera. Domekan, 10:30ean, automodelismo proba egongo da Eztanda taldearen eskutik San Pelaio plazan, eta 19:00etan, Nazioarteko musika eta dantza jaialdia hartuko du Orbe kardenalaren plazak. Bertan Indiako Rasangar eta Poloniako Wisla taldeek hartuko dute parte.

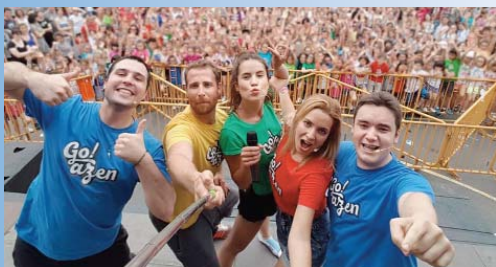


La Pegatina ERMUAN.



### MENDAROKO Rock Gaia

Bihar, zapatua, kuadrilen eguna ospatuko dute Mendaron Santa Ana jaien barruan. Eguerdia aldera paella-lehiaketa eta, ondoren, herri-bazkaria egingo dute, eta arratsaldean goitiberen txapelketa eta kalejira izango dira. Gauean, 22:00etan, kuadrilen arteko playback lehiaketa ondo pasatzeko aukera egongo da, eta ondoren kontzertuak hasiko dira Zarauzko Anestesia, Mutrikuko Kraussk eta Elgoibarko Ehun Kilo taldeekin.



### Santa Ana jaiak SORALUZEN

Soraluzen ere San Ana jaiak ospatuko dituzte. Bihar, zapatua, egunean zehar kalejira, gazteen bazkaria eta bertsolari-saioa izango dira, eta 21:00etan Open Air GUNE MUSIK jaialdiari ekingo diote frontoian. 23:00etan saloi-dantzen erakustaldia hartuko du Plaza Zaharrak, eta 23:30ean kontzertuak hasiko dira A tuti plen, Sunken Wheels eta Erokomeri taldeen eskutik, Zubi nagusian. Hori gutxi balitz, 00:30ean disko-festa egongo da Oihan Vegarekin Plaza Zaharrean. Domekan ere egongo da zer eginik: egunean zehar puzgarriak, kalejirak, Mugitu Gorputza dantza eta jolas-saioa eta sagardo-dastaketa egongo dira, eta gauean musika-ikusizuna herriko kantarien eskutik eta diskoparranda 10-16 urte bitarteko gaztetxoentzat.

### eguraldia (EUSKALMET.NET)

Ostirala	Larunbata	Igandea	Astelehena	Asteartea

### hildakoak

- **Iñaki Hierro Gil.**  
47 urte. 2017-VII-10.
- **Leonardo Hortelano Carrascosa.**  
84 urte. 2017-VII-13.
- **Jeronima Mandiola Bilbao.**  
91 urte. 2017-VII-13.
- **Iñaki Fernandez Mendizabal.**  
62 urte. 2017-VII-14.
- **Miren Iturricastillo Sarao.**  
86 urte. 2017-VII-15.
- **Antonio Salas Lizaur.**  
84 urte. 2017-VII-15.
- **Pilar Arizmendiarieta Oregi.**  
94 urte. 2017-VII-16.
- **Remedios Diaz Buenosvinos.**  
73 urte. 2017-VII-17.

### jaiotakoak

- **Malen Arrate Perez da Silva.**  
2017-VII-8.
- **Mohammad Rehan Bouzaidi Ezzantar.**  
2017-VII-15.

### telefono jakingarriak

SOS deiak.....	112
Pegora.....	010
Udaletxea.....	943 70 84 00
Portalea.....	943 70 84 39
Udaltzaingoa.....	943 20 15 25
Mankomunitatea.....	943 70 07 99
Debegesa.....	943 82 01 10
KIUB.....	943 20 38 43
Epaitegia.....	943 03 34 00
Iberdrola.....	901 20 20 20
Naturgas.....	902 12 34 56
DYA Larrialdiak.....	943 46 46 22
Gurutze Gorria.....	943 22 22 22
Mendaro osp.....	943 03 28 00
Anbulategia.....	943 03 25 00
Torrekoa.....	943 03 26 50
Errepideak.....	902 11 20 88
Ertzaintza.....	943 53 17 00
Eusko Tren.....	902 54 32 10
Lurraldebus.....	900 30 03 40
Pesa.....	900 12 14 00
Taxiak.....	943 20 30 71
.....	943 20 13 25
Alkohol.Anon.....	629 14 18 74
Al-Anon/Alateen.....	650 26 59 63

### SUDOKUA

4	1		8				
		8		6			
7				9		8	
	2	6		8			1
8							7
	7			2		8	3
	5		7				4
			6			1	
				5		2	9

4	3	8	9	5	6	1	2	7
1	2	9	7	8	3	4	5	6
5	6	7	1	4	2	3	8	9
6	9	4	2	1	8	5	7	3
8	1	2	3	7	5	9	6	4
3	7	5	6	9	4	8	1	2
9	5	1	4	2	7	6	3	8
7	4	6	8	3	1	2	9	5
2	8	3	5	6	9	7	4	1

### AURREKOAREN EMAITZA

## UDAKO ORDUTEGIAK

### PEGORA

010 / 943 708 400 [pegora@eibar.eus](mailto:pegora@eibar.eus)

– Astelehenetik barixakura: 08:30-13:30  
(telefonoz, 08:00-14:00)

### PORTALEA

943 708 439 [kultura@eibar.eus](mailto:kultura@eibar.eus)

– Uztailean, astelehenetik barixakura: 09:00-20:30  
– Abuztuan, astelehenetik barixakura: 09:00-13:30

### LIBURUTEGIXA

943 708 437 [liburutegia@eibar.eus](mailto:liburutegia@eibar.eus)

– Uztailean, astelehenetik barixakura:  
09:00-13:30 eta 16:30-19:30  
– Abuztuan, astelehenetik barixakura: 09:00-13:30  
(hilaren 7tik 18ra, gela polibalentea bakarrik)

### MUSEUA

943 708 446 [museoa@eibar.eus](mailto:museoa@eibar.eus)

– Uztailean, martitzenetik barixakura: 16:00-20:00  
– Abuztuan, martitzenetik barixakura: 10:00-13:30

### IPURUA KIROLDEGIA

– Abuztuan, astelehenetik zapatara:  
09:00-13:00 eta 16:00-20:00  
– Domeka eta jaiegunetan: 09:00-13:00  
– Abuztu osoan, igerileku estalia itxita egongo da  
– Kanpoko igerilekua: 10:30-20:00 (irailaren 11ra arte)

### UNBE KIROLGUNEA

– Uztailean 22tik abuztuaren 6ra, egun biak barne, itxita  
– Abuztuaren 7tik 31ra, astelehenetik zapatara: 10:00-20:00  
– Domeka eta jaiegunetan: 09:00-14:00

### ORBEA KIROLDEGIA

– Uztailean 27tik 31ra, egun biak barne, igerilekua itxita egongo da  
– Uztailean 24an eta 25ean, kiroldegia itxita  
– Abuztuan, astelehenetik barixakura:  
09:00-13:00 eta 16:00-19:00  
– Zapatuetan: 09:00-13:00  
– Domeka eta jaiegunetan, itxita

### ORBEA SPA

– Uztailean 25etik abuztuaren 25era, biak barne, itxita

## farmaziak

### Barixakua 21

EGUNEZ **Mandiola** (S. Agustin, 3)

### Zapatua 22

EGUNEZ **Castaño** (J. Etxebarria, 7)

### Domeka 23

EGUNEZ **Azkue** (T. Etxebarria, 4)

### Astelehena 24

EGUNEZ **Azkue** (T. Etxebarria, 4)

### Martitzena 25

EGUNEZ **Lekunberri** (Isasi, 31)

### Eguaztena 26

EGUNEZ **Lafuente** (Sostoatarren, 10)

### Eguena 27

EGUNEZ **Elortza** (J. Gisasola, 18)

### Barixakua 28

EGUNEZ **Iraundegi** (Calbeton, 19)

### Zapatua 29

EGUNEZ **Mendinueta** (Urkizu, 6)

### Domeka 30

EGUNEZ **Castaño** (J. Etxebarria, 7)

### Astelehena 31

EGUNEZ **Castaño** (J. Etxebarria, 7)

### ABUZTUA

#### Martitzena 1

EGUNEZ **Mandiola** (S. Agustin, 3)

#### Eguaztena 2

EGUNEZ **Castaño** (J. Etxebarria, 7)

#### Eguena 3

EGUNEZ **Azkue** (T. Etxebarria, 4)

#### Barixakua 4

EGUNEZ **Lafuente** (Sostoatarren, 10)

#### Zapatua 5

EGUNEZ **Azkue** (T. Etxebarria, 4)

#### Domeka 6

EGUNEZ **Lafuente** (Sostoatarren, 10)

#### Astelehena 7

EGUNEZ **Mandiola** (S. Agustin, 3)

#### Martitzena 8

EGUNEZ **Lafuente** (Sostoatarren, 10)

#### Eguaztena 9

EGUNEZ **Mendinueta** (Urkizu, 6)

#### Eguena 10

EGUNEZ **Mendinueta** (Urkizu, 6)

#### Barixakua 11

EGUNEZ **Azkue** (T. Etxebarria, 4)

#### Zapatua 12

EGUNEZ **Castaño** (J. Etxebarria, 7)

#### Domeka 13

EGUNEZ **Castaño** (J. Etxebarria, 7)

### Astelehena 14

EGUNEZ **Azkue** (T. Etxebarria, 4)

### Martitzena 15

EGUNEZ **Castaño** (J. Etxebarria, 7)

### Eguaztena 16

EGUNEZ **Castaño** (J. Etxebarria, 7)

### Eguena 17

EGUNEZ **Castaño** (J. Etxebarria, 7)

### Barixakua 18

EGUNEZ **Castaño** (J. Etxebarria, 7)

### Zapatua 19

EGUNEZ **Castaño** (J. Etxebarria, 7)

### Domeka 20

EGUNEZ **Castaño** (J. Etxebarria, 7)

### Astelehena 21

EGUNEZ **Elortza** (J. Gisasola, 18)

### Martitzena 22

EGUNEZ **Elortza** (J. Gisasola, 18)

### Eguaztena 23

EGUNEZ **Elortza** (J. Gisasola, 18)

### Eguena 24

EGUNEZ **Elortza** (J. Gisasola, 18)

### Barixakua 25

EGUNEZ **Elortza** (J. Gisasola, 18)

### Zapatua 26

EGUNEZ **Castaño** (J. Etxebarria, 7)

### Domeka 27

EGUNEZ **Lekunberri** (Isasi, 31)

### Astelehena 28

EGUNEZ **Elortza** (J. Gisasola, 18)

### Martitzena 29

EGUNEZ **Elortza** (J. Gisasola, 18)

### Eguaztena 30

EGUNEZ **Elortza** (J. Gisasola, 18)

### Eguena 31

EGUNEZ **Elortza** (J. Gisasola, 18)

### IRAILA

#### Barixakua 1

EGUNEZ **Elortza** (J. Gisasola, 18)

#### Zapatua 2

EGUNEZ **Castaño** (J. Etxebarria, 7)

#### Domeka 3

EGUNEZ **Castaño** (J. Etxebarria, 7)

#### Astelehena 4

EGUNEZ **Castaño** (J. Etxebarria, 7)

#### Martitzena 5

EGUNEZ **Azkue** (T. Etxebarria, 4)

#### Eguaztena 6

EGUNEZ **Azkue** (T. Etxebarria, 4)

GAUEZ BETI - 2017AN- **Mandiola** (S. Agustin, 3)

## Erakusketak

### Uztailean 31ra arte:

- “DIFFERENT REALITIES”, DAVID ARRANZ-EK mugikorrarekin egindako argazki-erakusketa. (*El Corte Inglesean*)
- FERNANDO ALONSOREN argazki-erakusketa. (*El Ambigu tabernan*)
- “EIBARKO ARGAZKI RALLYA 2017” erakusketa. (*Portalea jatetxean*)



“Tentazioak”  
eibartarren  
lanak Debako  
Santa Maria elizan.

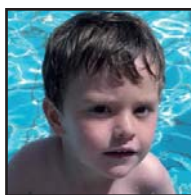
ORDUTEGIA:  
Uztailean,  
martitzenetik  
zapatara (17:00-19:00)  
domeka eta  
jaiegunetan  
(17:00-20:00);  
Abuztuan,  
elizaren bisita  
ordueta bakarrik.



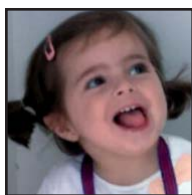
**Zure senide edo lagunen bat zoriontzeko aukera ezin hobea eskaintzen dizugu. Argazki arruntaren prezioa 4 eurokoa izango da; argazki bikoitzarena, 8 euro (bazkideentzat %20ko deskontua). Argazkia eta testua eguaztena baino lehen egon beharko da ...eta kitto!-n. Hemendik aurrera zorion-agurrak etakitto.eus webgunean ere argitaratzeko aukera daukatzue. Prezioak bertan kontsultatu ditzakezue.**



Zorionak, MIXEL, hillaen 27xan 3 urte beteko dozulako. Besarkada bat tio Iñigo eta amama Arantxaren partez.



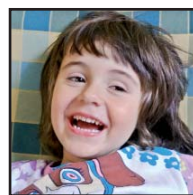
Zorionak, AMETS, atzo 3 urte bete zenduaz-en-eta. Musu haundi bat famelixa guztiaren eta, batez be, Manexen partez.



Zorionak, MADDI, pitufiii!!! Hillaen 25ian 2 urtetxo!! Segi horren alai eta maitakor! Patxo potolo bat etxekuen partez.



Zorionak, ENEKO Galarraga Osa, aurreko zapatuan 2 urte bete zenduaz-en-eta. Patxo haundi bat etxeko danon partez.



Zorionak, IZARO Zuazua, atzo 4 urte bete zenduaz-en-eta. Musu potolote asko famelixa guztiaren partez.



Zorionak, MADDI, uztailaren 31n gure etxeko sorgintxuak 3 urte beteko ditte-eta. Patxo haundi bat etxekuen partez.



Zorionak, DANIELA, domekan 4 urte egingo dozuzelako. Ondo baiño hobeto ospatuko dogu. Etxekuen partez.



Zorionak, ANE, bixar 11 urte beteko dozuz-eta. Musu haundi bat famelixaren eta, batez be, Amaiaeren partez.



Zorionak, MARKEL, hillaen 24an 3 urte beteko dozuz-eta. Laztan haundi bat famelixaren partez.



Zorionak, AMETS, bixar 11 urte egingo dozuz-eta. Etxeko bihurrixena bazara be, asko maite zaittugu.



Zorionak, UXUE, atzo 12 urte bete zenduaz-en-eta. Musu haundi bat famelixa guztiaren partez.



Zorionak, PAULA, gaur 4 urte betetzen dozuz-eta. Gure bizi-poza zara. Musu potolo bat gurasuen partez.



Zorionak, YOUSSEF (2 urte) eta NASSIMA (urtetxua), zeuen urtetebezia izan dalako. Musu haundi bana famelixa guztiaren partez.



Zorionak, ALAITZ eta DANIEL, atzo 2 urte bete zenduaz-en-eta. Laztan haundi bana famelixa guztiaren eta, batez be, Julenen partez.



Zorionak, ANE eta SARE, abuztuaren 5ian 12 eta 6 urte egingo dozuz-eta. Musu haundi bat etxeko danon partez.



Zorionak, JON eta LORE!, zuen 5. eta 12. urtebetetzietan! Musu pillua famelixa guztiaren partez!



Zorionak, DANIEL (astelehenian 6 urte egingo dozuz) eta JOSU (hillaen 9xan 11 urte bete zenduaz-en). Musu haundi bat etxekuen partez.



Zorionak, ELAIA!, 7 urte betetzen dozuzelako baloiari jotzen.



Zorionak, MIREN, bixar 6 urte egingo dozuz-eta. Musu haundi bat famelixa guztiaren eta, batez be, Amaiaeren partez.



Zorionak, AMETS, aurreko zapatuan 13 urte bete zenduaz-en-eta. Segi txintxua izaten. Musu potolo bat aitta, ama eta Eiderren partez.



Zorionak, KOLDO, hillaen 27xan 2 urte beteko dozuz-eta. Musu haundi bat famelixaren eta, batez be, Ikerren partez.



Zorionak, XARE eta GARI, hillaen 28xan zuen lehengoko urtetxua beteko dozue-eta. Musu potolua Juleren partez. Asko maite zaittuegu!

**i** Atal honetako iragarkiak **doan** dira, etxeen, lokalen, autoen eta irakaskuntzako eskaintzen kasuan izan ezik. Azken horietako **PREZIOAK** honakoak dira: Etxeak, lokalak eta garajeak: alokatu, 12 euro; saldu, 17 euro. Autoak eta irakaskuntzako eskaintzak: 12 euro. Doako iragarkietan, 12 hitz onartuko dira gehienez. Iragarki guztiak **etakitto.eu** webgunean ere argitaratuko dira.

## 1. Etxebizitza

### 1.1. Salgai

- Pisua salgai Jardirieta kalean, 3 logela eta terraza. Igogailua eta kalefakzioarekin. 80.000 eurotan. Tel. 669-682148.
- Pisua salgai Elgetan. Behe solairuan, 65 m<sup>2</sup>, terraza (20 m<sup>2</sup>) eta garajearekin. Prezio negoziagarria: 139.950 euro. Tel. 644-387643. Maite.

### 1.2. Errentan

- Pisu argitsua alokagai urte osoan Donostiako Antigua auzoan, Ondarreta hondartzatik oso gertu. Tel. 616-816675.
- Pisua alokagai Deban uda osorako, Itsasbegi kalean. Igerileku, frontoi eta garajearekin. Tel. 635-730841.
- Pisua hartuko nuke alokairuan Eibarren. Tel. 631-649850.

## 3. Lokalak

### 3.2. Errentan

- Martxan dagoen taberna alokagai Eibar erdialdean. Tel. 943-820474.
- Garaje itxia alokagai Asua-Erreka kalean. Tel. 616-959625.

## 4. Lana

### 4.1. Lan bila

- Emakumea eskaintzen da nagusiak zaintzeko. Erreferentziak. Tel. 631-952827.
- Emakumea eskaintzen da sukaldari-laguntzaile jarduteko, nagusiak zaintzeko eta garbiketarako egiteko. Tel. 602-047812.
- Neska arduratsua eskaintzen da nagusiak zaintzeko. Tel. 631-979558.
- Emakumea eskaintzen da nagusiak zaintzeko eta etxeko lanak eta bestelakoak egiteko: lokalak, pegorak, tabernak... Tel. 632-426847.
- Emakumea eskaintzen da goizez umeak edo nagusiak zaintzeko. Tel. 673-436363.
- Emakumea eskaintzen da nagusiak zaintzeko. Esperientzia. Tel. 688-733506.
- Emakumea eskaintzen da nagusiak zaintzeko eta etxeko lanak egiteko. Ordu-tegi zabala. Esperientzia. Tel. 612-245326.
- Emakumea eskaintzen da nagusiak zaintzeko. Tel. 674-687863.
- Neska arduratsua eskaintzen da umeak edo nagusiak zaintzeko. Tel. 602-291539.
- Emakumea eskaintzen da nagusiak zaintzeko. Tel. 602-838329.

- Emakumea eskaintzen da nagusiak zaintzeko Eibarren eta inguruan. Tel. 632-061103.
- Neska euskalduna eskaintzen da nagusiak edo gaixok zaintzeko. Tel. 617-571210.
- Neska eskaintzen da nagusiak zaintzeko, ospitalean gaua pasatzeko, etxean orrazteko eta sukalde-laguntzaile jarduteko. Orduka. Tel. 652-587259.
- Neska eskaintzen da umeak edo nagusiak zaintzeko eta garbiketarako lanetarako. Tel. 633-101852.
- Neska eskaintzen da nagusiak zaintzeko. Esperientzia. Tel. 642-092294.
- Bi mutil eskaintzen dira tabernan jarduteko eta garbiketarako egiteko. Tel. 617-761423.
- Mutila eskaintzen da nagusiak zaintzeko. Esperientzia. Tel. 612-278600.
- Emakumea eskaintzen da nagusiak zaintzeko eta etxeko lanetarako. Tel. 637-135622.
- Neska eskaintzen da umeak edo nagusiak zaintzeko eta garbiketarako egiteko. Tel. 603-236749.
- Gizona eskaintzen da nagusiak zaintzeko (8 urteko esperientzia) eta garbiketarako egiteko. Tel. 642-650815.
- Emakumea eskaintzen da nagusiak edo umeak zaintzeko eta garbiketarako egiteko. Tel. 680-808125.
- Gizona eskaintzen da edozein lan egiteko: igeltsero, pintore, laguntzaile... Tel. 698-438215.
- Gizona eskaintzen da nagusiak zaintzeko. Tel. 648-143804.
- Gizona eskaintzen da kamioia gidatzeko (C lizentzia), etxeko lanak egiteko eta nagusiak zaintzeko. Tel. 603-066671.
- Emakume euskalduna eskaintzen da nagusiak zaintzeko eta etxeko lanak egiteko. Tel. 617-628137.
- Emakumea eskaintzen da nagusiak zaintzeko eta garbiketarako egiteko. Tel. 698-406654.
- Neska eskaintzen da arratsalde nagusiak zaintzeko eta etxeko lanak egiteko. Asteburuetan barne. Tel. 658-458061.
- Emakumea eskaintzen da gauetz kamarera edo sukaldari jarduteko eta nagusiak ospitalean zaintzeko. Tel. 671-763558.
- Neska eskaintzen da nagusiak zaintzeko eta garbiketarako egiteko. Orduka. Erreferentziak. Tel. 666-197835.
- Neska eskaintzen da nagusiak edo umeak zaintzeko eta garbiketarako egiteko. Tel. 632-139806.
- Neska eskaintzen da arratsalde garbiketarako lanak egiteko. Tel. 632-682005.
- Emakumea eskaintzen da nagusiak zaintzeko eta etxeko lanetarako. Tel. 644-491651.
- Emakumea eskaintzen da nagusiak zaintzeko. Esperientzia eta erreferentziak. Tel. 630-254131.
- Neska eskaintzen da nagusiak zaintzeko. Orduka. Esperientzia. Tel. 642-959172.
- Gizona eskaintzen da nagusiak zaintzeko. Tel. 631-521520.
- Neska eskaintzen da nagusiak zaintzeko. Tel. 632-175651.

## 4.2. Langile bila

- Pertsona behar da jatetxe bateko sukaldean garbiketarako egiteko eta laguntzeko. Tel. 659-539861.
- Igeriketa-monitoreak behar dira. Curriculum-a bidali: eibarigerixan@gmail.com
- Neska edo emakumea behar da ume bat zaintzeko irailetik aurrera. Tel. 629-332645.
- Sukalde-laguntzailea behar da esperientziarekin Eibarren. Bidali curriculum-a I.A. 526 / 20600 Eibar posta-kutxara.
- Barra eta jangelarako kamarera/o behar da esperientziarekin Eibarren. Bidali curriculum-a I.A. 526 / 20600 Eibar posta-kutxara.
- Psikologoa behar da Eibarren psikologia eta iraeentzako aholkularitza zentro batean. Irailean hasteko. E-maila: gpsimac@gmail.com
- Monitorea behar da Ugan Klubean arratsaldetarako (spinning, aerobic eta abar). Tel. 943-820452 eta uganklub@gmail.com
- Bi neska behar dira Eibarko taberna batean lan egiteko: bat asteleheneetik zapa-tura arratsalde eta bestea (sukalderako) barixaku eta zapatuetan. Esperientziarekin. Tel. 655-722967.
- Dendaria behar da janaridenda baten lan egiteko. Bidali curriculum-a Eibarko 21 postakutxara.
- Kamarera/o behar da Eibarko taberna baterako. Bidali curriculum-a: ofertasesmpleo.eibar@gmail.com
- Eibarko Kids and us-ek hizkuntz-zentro-rako arduraduna behar du 2017-18 ikasturterako. Taldeak bideratu eta zuzentzeko gaitasuna, ingeles maila altua eta euskera eskatzen da. Bidali curriculum-a: eibar@kidsandus.es

## 1. ETXEBIZITZA

- 1.1. Salgai
- 1.2. Errentan
- 1.3. Konpartitzeko
- 1.4. Etxe trukaketa

## 2. MOTORRA

- 2.1. Salgai

## 3. LOKALAK

- 3.1. Salgai
- 3.2. Errentan

## 4. LANA

- 4.1. Lan bila
- 4.2. Langile bila

## 5. IRAKASKUNTZA

- 5.1. Eskaerak
- 5.2. Eskaintzak

## 6. DENETARIK

- 6.1. Salgai
- 6.2. Eman
- 6.3. Galdu/Aurkitu
- 6.4. Bestelakoak

## 6. Denetarik

### 6.1. Salgai

- Egongelako altzari modernoak eta logelako haritz-altzariak salgai. Oso egoera onean. Tel. 658-717754.
- Altzariak saltzen ditut. Butaka, idazmahai komodarekin eta hiru alfombra irlandar: bi ohe ertzerako eta hirugarrena egongelarako. Tel. 665-724697.
- Bigarren eskuko DBH 3. eta 4. mailako liburuak saltzen ditut. Tel. 653-705096.

### 6.2. Eman

- Katakumeak (beltzak eta gorriak) oparitzen dira. Tel. 643-681509.

### 6.4. Bestelakoak

- Bikotea beharko nuke mintzapraktika egiteko: frantsesa-euskera edo frantsesa-gaztelera. Tel. 658-992412.



## Logopedak

**AROR**  
PSIKOLOGIA - LOGOPEDIA  
----- (Ume eta helduendako) -----  
**Ana Artamendi**

- Afasiak
- Dislexiak
- Disfoniak
- Hizmoteltasuna
- Dislaliak
- Eskola arazoak
- Degluzio atipikoa

T. Etxebarria, 10 - 6. ezk. (EIBAR)  
Tel. 943 20 27 15 / 670 82 43 27

**Berba**  
Logopedia  
AIDA CORTA ANTÓN

**Ebaluazioa eta tratamendua:**

- Hizkuntza
- Mintzaira
- Ahotsa
- Dislexiak
- Entzumena
- Degluzio atipikoa

SAN AGUSTIN, 2-4 (B. ZOLA)  
Mobila: 622-629-544  
logopeda@berba.es

## Okulistak

**Oftalmologoak**  
Centro de Oftalmología Avanzada

**JOSE ALBERDI**  
ARRATSALDEZ

San Juan 11 - solairuartea  
943 20 19 82

Oftalmologoak  
Centro de Oftalmología Avanzada

**Recalde**  
Clínica Oftalmológica  
Oftalmologi Klinikina

• Miopia ebakuntzak  
(femtosegundoko laserrarekin)

R.P.S. 234/13

Plaza Barria 2. 2º. Tel.: 943 201 844  
www.clinicarecalde.com



## Psikoterapia

**FUB**  
FERNANDO URIZAR BARANDIARAN

Medikuntza Psikiatrikoa

Tfnoa: 615 71 54 04  
fuzar1@yahoo.com

Ego Gain 18 - 1 A

## Podologoak

- Kiropodiak, gogortasunak eta kailuak
- Atzazkal orbainduak
- Oinazpiko garatxoak (papilomak)
- Plantillak digitalizatuak (scanner bidezko inpresioa)

**ELENA AIZPUN**  
PODOLOGOA  
124 kolegiatu zenbakia

T. Etxebarria (DOS DE MAYO), 5 - 1. A  
943 12 14 93 / 696 555 208

**BIDEBARRIETA, 48  
EIBAR  
943 203050**

**ERDIKO KALE 54  
ARRASATE  
943 799746**

**PODOLOGOA**  
Erdiko klinika

Nerea Arregi (123 Kolegiatu zbkia.)  
Rosarito Rodriguez (125 Kolegiatu zbkia.)  
Amagoia Zubizarreta (122 Kolegiatu zbkia.)

**PODOLOGOA**

Maidier Lopez Etxebarria

Arragueta 2 Bis-B, Behea B  
Tfnoa. 943 82 04 88

65 Kolegiatu zbkia.

**PODOLOGO**  
T. ORTOPEDICO

Iñaki Rivero Zabaleta

Calbeton, 4 - 2.  
(Untzagako dorrea)

Tel. 943 20 86 41

## Psikologoak

**AMETS**  
PSIKOLOGIA KLINIKOA  
ETA OSASUN ZENTROA

BIDEBARRIETA, 27 - B, 1. solairua, 9. bulegoa  
www.centroamets.com

**Coro Ortiz de Urbina**  
PSIKOLOGOA (G201987 kolegiatua)

- Masterra Praktika Klinikoa
- Master P.N.L.
- Trainer

Tel. 675 70 68 07

**Maialen Hernandez**  
PSIKOPEDAGOGOA

- Lengoia trastornoak
- Gizareratze arazoak
- Autoestima arazoak
- Hiperaktibitatea
- Autoestima arazoak
- Dislexia

Tel. 605 75 75 06

**Arantza Alvarez**  
Psikologoa-Sexologoa

SEXOLOGIA ZENTROA

1517 - GZ Kol. zkia.

www.centrodesexologia.com  
Tfnoa. 645 73 23 88

KONTSULTAK: Eibar / Durango / Donostia

**PSIKOTERAPIA ZENTRUA**

HAUR, NERABE ETA HELDUENTZAKO PSIKOTERAPIA

943 20 22 66  
Bidebarrieta, 27-B, 1º 3 atea  
www.arratepsicoterapia.com

**Lorena Izaguirre Garcia**  
PSIKOLOGOA-PSIKOTERAPEUTA

Errebal, 15 - 1. ezk. ....EIBAR  
Zuberoa, 4 .....ZARAUTZ  
Tel. 943 831 618

Psikologia klinika eta  
Psikoterapia zentroa

**Oscar Mondragon Lili**  
GOIZEZ ETA ARRATSALDEZ  
Urkizu, 13 - behea  
Tf. 943206823 eta 686859023

Tf. 686 85 73 22  
moreno\_iciar@yahoo.es

**Itziar Moreno**  
PSIKOLOGOA  
KOLEG. ZKIA. 1947

**GIZENTASUNA  
ANTSIETATEA  
AUTOESTIMA  
ARAZOAK**

Tf. 943 12 02 00  
URKIZU, 13 - 1.

ORBEAKO  
DORREETAN

centro médico eibar

**Gozatu betidanik nahi izan duzun ekipamendu guztiaz.**

Hyundai Tucson Kosmo Edizio Berezia lurrera heldu da sinestezinezko ekipamendurekin eta beste galaxia bateko 5.550€-rainoko deskontuarekin.

- Horren barne daude:
- Ukimen-pantailaz lagundutako nabigazio-sistema.
  - Abiarazteko botoia eta gertutasun-detektorea dituen giltz adimenduna.
  - Nahigabeko errail aldaketarako sistema eraginkorra.
  - Aparkatzeko atzeko kamera gida eraginkorrekin.
  - Euri, argi eta aparkatzeko sentsorea, aurrean eta atzean.
  - 19 pulgadako aleaziozko uztaiak.
  - Berotu daitezkeen bolantea eta jarlekuak.

Eta betiko moduan:

- 5 urterako bermea, km mugarik gabe.
- 5 urterako laguntza errepedean.
- Gainera, zure Hyundaik ez bazaitu konbentzitzen, itzuli egin dezakezu inolako konpromisorik gabe.

Galdetu baldintza bereziengatik zure kontzesionarioan.

# Hyundai Tucson **KOSMO**

Edizio Berezia



**5.550 €**  
-rainoko deskontua

**DARSO CAR**  
HYUNDAI KONTZESIONARIO OFIZIAL BERRIA GIPIZKOARAKO  
WWW.DARSOCAR.COM

**ELGOIBAR**  
**OIARTZUN**  
Lintzirin Poligonoa, 1  
943 49 48 30

**Olaso Polig., 17**    **943 74 14 80**  
**BEASAIN**  
Errepide Nazionala, 1  
943 80 40 54

**IRUN**  
Juan Thalamas, 43  
943 63 97 69



Hyundai Tucson Kosmo gama: CO2 emisioak (gr/km): 119-175. Kontsumo mistoa (l/100km): 4,6-7,5.

PSP gomendagarria Penintsulan eta Balearretan Tucson 1.7 CRDI 115CV (84,6kW) BD 4X2 KOSMOrentzat, 5.550€-rainoko deskontuarekin. BEZ, garraioa, matrikulazio-zerga, sustapeneko deskontua, kontzesionarioaren ekarpena eta mantenimenduko eskaintza barne. Hyundai-ra Aldatu Plana aplikatu daiteke erabilitako auto baten truke, 6 hilabeterekin, Hyundai berri bat erosten duen bezeroaren titulatasunpean. Eskaintza hau aplikagarria da Cinking Solución Flexible produktuekin finantzatzen duten bezero partikularentzat. Santander Consumer EFC S.A.-ren bitartez, 15.000€ gutxienez, 36 hilabeteko gutxieneko epean eta 36 hilabeteko gutxieneko egonaldiarekin. Finantziario finantza-erakundeak aztertu eta onartu beharko du. Eskaintza 2017/07/31ra arte da baliozkoa. Ikusten den modeloa: Tucson Style. Mantenimendua ibilgailuaren finantziagari lotua. \*Hyundai Motor España S.L.U.-k bere bezeroei eskaintzen dien km mugarik gabeko 5 urteko berme komertziala Hyundai-ren sare ofizialak saldutako Hyundai ibilgailuei soilik aplikatuko zaie, zerbitzu-pasaportearen baldintzen arabera. Kontsultatu itzazu eskaintza, mantenimendua eta bermearen baldintzak Hyundai kontzesionarioen sarean edo www.hyundai.es web-orrian.

## Arrate bezperako

IRAILAK 7 OSTEGUNA  
KANTABRIA 21:00

# BERTSO-AFARIA



**SARRERAK SALGAI**

*Kultu, Sagarbitza eta Kantabria tabernetan (32€)*



ANDONI EGANA



MAHALEN UJABID



SEBASTIAN UIZASO



ONINTZA EMBETTA